

# הוראות הפעלה למדיח כלים

## G 4203 / G 4203 SC / G 4203 SCI



חשוב במיוחד שתקרו את הוראות הפעלה לפני החיבור, ההתקנה וההפעלה. בכר  
תגנו על עצמכם ותמנעו נזקים למדיח הכלים.



# תוקן העניינים

---

6.....	תאור המדייח
6.....	מראה המדייח
7.....	לוח הבקרה
8.....	<b>הוראות בטיחות ואזהרות.</b>
17.....	<b>شمירה על איכות הסביבה</b>
17.....	סילוק חומרי האrizה .....
17.....	סילוק המדייח הישן .....
18.....	חסכון באנרגיה .....
19.....	<b>לפני השימוש בפעם הראשונה</b>
19.....	פתחחת הדלת .....
19.....	סגירת הדלת .....
19.....	נעילת בטיחות .....
20.....	מרכז המים .....
21.....	חוויי והתאמת המדייח לדרגת קשיות המים .....
23.....	לפני הפעלת המדייח בפעם הראשונה, הנכם זוקקים:
23.....	מלח למדייח כלים .....
24.....	מלח .....
25.....	<b>תזכורת למילוי מלח ↵</b>
26.....	נוzel הברקה .....
26.....	הוסף נוזל הברקה .....
27.....	<b>תזכורת למילוי נוזל הברקה *</b>
28.....	כיוון המינון של נוזל ההברקה .....
29.....	<b>הטענת הכלים במדייח</b>
29.....	הערות .....
31.....	סלילה עליונה .....
32.....	כיוון הסלסיליה העליונה .....
33.....	סלילה תחתונה .....
34.....	סכו"ם .....
35.....	מדף לסכו"ם .....
35.....	סלסילה לסכו"ם (בהתאם לדגם)
38.....	דוגמאות להטענת הכלים .....
36.....	mdiיחי כלים עם מדף לסכו"ם .....
38.....	mdiיחי כלים עם סלסילת סכו"ם .....

# תוכן העניינים

---

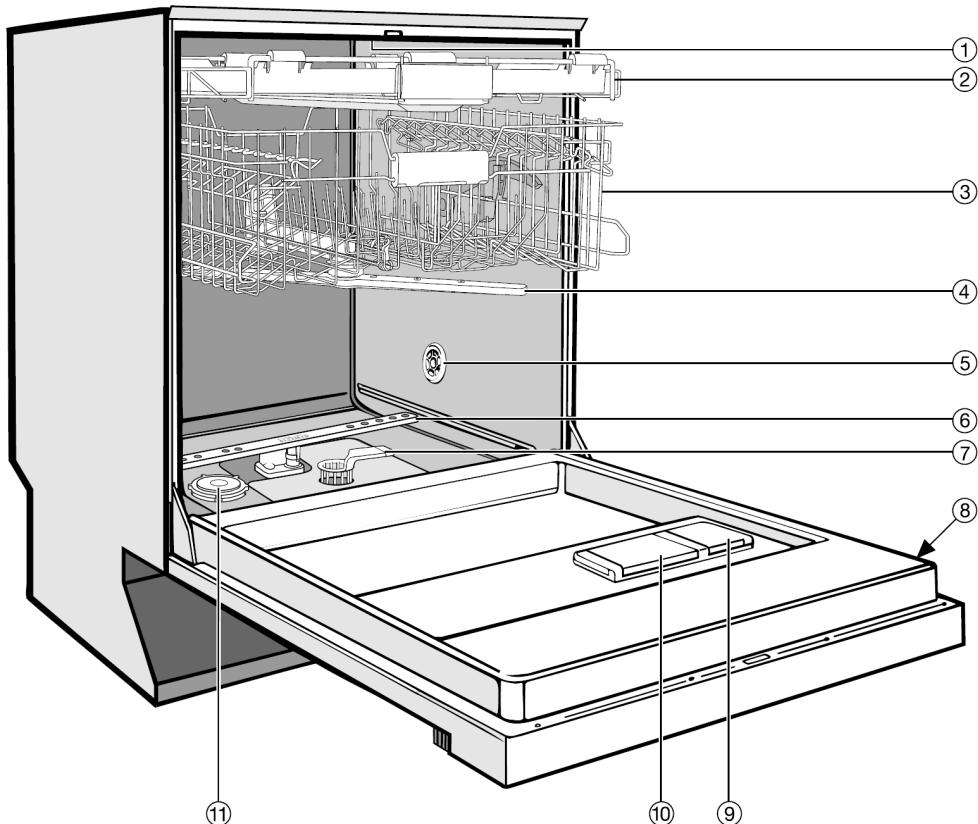
40.....	<b> הפעלת המדיח</b>
40.....	חומר הדחה .....
42.....	הוספת חומר הדחה .....
43.....	הפעלה .....
43.....	בחירת תוכנית הדחה .....
44.....	התחלת תוכנית הדחה .....
44.....	צג הזמן .....
45.....	ניהול אנרגטי .....
45.....	עם סיום תוכנית הדחה .....
46.....	כיבוי המדיח .....
46.....	הוצאה כלים מהמדיח .....
47.....	הפסקת תוכנית הדחה .....
47.....	שינוי תוכנית הדחה .....
48.....	<b> אפשרויות נוספת</b> .....
48.....	פעולה טורבו <i>Turbo</i> .....
48.....	תשיר הדחה <i>DetergentAgent</i> .....
49.....	תזכורת למילוי תכשוריים .....
50.....	השהיית התחלת .....
52.....	כיוון הדחה אוטומטית .....
53.....	זיכרון .....
54.....	ייעול מצב המתנה .....
55.....	הגדרת ברירות המחדל .....
56.....	<b> טבלת התוכניות</b> .....
60.....	<b> ניקוי וטיפול</b> .....
60.....	ניקוי תא הדחה .....
60.....	ניקוי הדלת והאטם .....
61.....	ניקוי חזית הדלת .....
62.....	בדיקת המסננים בתא הדחה .....
62.....	ניקוי המסננים .....
64.....	ניקוי זרעות התזה .....
65.....	<b> מדריך לפתרון בעיות</b> .....
65.....	בעיות תוכניות .....
67.....	תקלת במילוי המים .....
67.....	תקלת בניקוז המים .....

# **תוקן העניינים**

---

68.....	בעיות כלליות
69.....	רשיים
70.....	תוצאות הדחה אינן משביעות רצון
73.....	<b>תחזקה</b>
73.....	尼克וי המskin בכניסת המים .....
74.....	ניקוי משאבת הוצאה המים והשתותם האל-חזר .....
75.....	שרות לאחר המכירה .....
75.....	מידע למכוני בדיקה .....
76.....	<b>אבזרים לרכישה בנפרד</b> .....
77.....	<b>חייב לרשות החשמל</b> .....
78.....	<b>צנרת</b> .....
78.....	מערכת הגנה מפני נזילות מים של "מיילה" .....
78.....	חייב למקור אספקת המים .....
79.....	חייב למערכת ניקוז המים .....
80.....	<b>מפורט טכני</b> .....
	<b>מוקד שירות ארצי</b> .....
	גב החברת

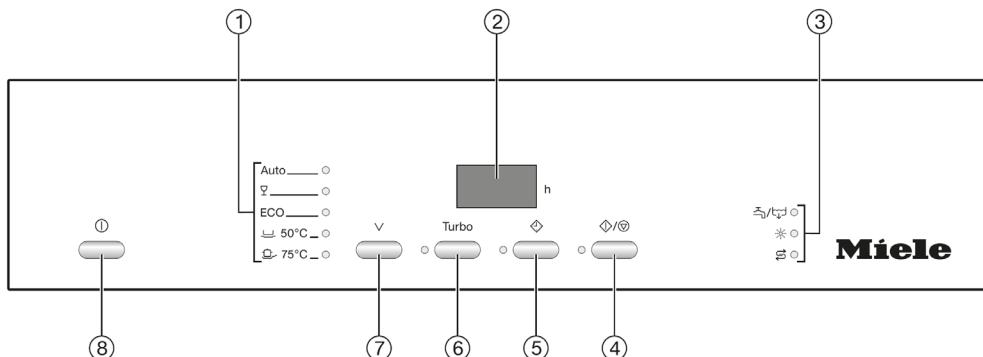
## מראה המדיח



- ① זרוע התזה עליונה (איינה נראית)
- ② מגש סכו"ם (בהתאם לדגם)
- ③ סוללה עליונה
- ④ זרוע התזה אמצעית
- ⑤ פתוח כניסה אויר ליבוש (בהתאם לדגם)
- ⑥ זרוע התזה תחתונה
- ⑦ תשלובת המסננים
- ⑧ תווית נתונים
- ⑨ מיכל לנוזל הברקה
- ⑩ מיכל כפול לחומר הדחה
- ⑪ מיכל מלח

# תאור המדיניות

## לוח הבקרה



- ④ Nachlauf (התחלתה/עצירה) ⌂/⌚ עם נורית חיוי'
- ⑤ Nachlauf (השהיית התחלתה ⌂ עם נורית חיוי'
- ⑥ Nachlauf (תוכנית טורבו Turbo) ⌂ עם נורית חיוי'
- ⑦ Nachlauf (תוכניות ⌂)
- ⑧ Nachlauf (פעלה/כיבוי) ⌂

- ① Nachlauf (BORR תוכניות) ⌂ Auto
- ② Zeit ⌂ עדינה
- ③ Nachlauf (תוכנית חסכוں ⌂ 50°C לקלר קל C°)
- ④ Nachlauf (סירים ומחבטות C° 75°C ⌂)
- ⑤ Zeit ⌂
- ⑥ Nachlauf (נוזל הברקה ⌂ נילוי)
- ⑦ Nachlauf (כנתת מים / ניקוז ⌂ מלח)
- ⑧ Nachlauf (מלח ⌂)

חברת הוראות הפעלה זו מיועדת למגוון דגמים של מדיחי כלים.  
הדגמים המפורטים להלן מאוזכרים כDALKMEN:  
רגיל = מדיחי כלים גבוהים בגובה של 80.5 ס"מ (משולב)  
גובה של 84.5 ס"מ (מדיחים עומדים)  
XXL= מדיחי כלים בגובה של 84.5 ס"מ

מדיח זה עומד בדרישות תקני הבטיחות המחייבים ביותר. יחד עם זאת, שימוש לא נכון במדיח עלול לגרום לפיציעה נזק לרוכש.

כדי למנוע סכנת תאונה או נזק למדיח, לפני הפעלת המדיח בפעם הראשונה עליהם ל לקרוא בעיון חברת זו. החברת כוללת מידע חשוב בנוגע לבטיחות, שימוש ותחזוקה.

שמרו חברת זו במקום בטוח לצורך עיון בעתיד. אם תמכרו את המדיח לאחר, יש למסור חברת זו לרוכש.

היצרן והיבואן לא יהיו אחראים לנזק שייגרם כתוצאה מאי קיומם הוראות בטיחות אלו.

## **הוראות בטיחות ואזהרות**

---

### **ייעוד**

- ◀ מדich כלים זה לא תוכן לשימוש מסחרי. מדich הכלים מיועד לשימוש ביתי או לשימוש דומה במקומות העבודה או מגורים.
- ◀ מדich כלים זה אינו מיועד לשימוש מחוץ לבית.
- ◀ מדich זה מיועד לשימוש ביתי בלבד המפורט בחוברת ההוראות הפעלה זאת, לניקוי כלים וסכו"ם הנמצאים בשימוש ביתי.
- ◀ כל שימוש אחר אינו נתמך על ידי היצרן ועשוי להיות מסוכן.
- ◀ מדich כלים זה ניתן לשימוש על ידי בני אדם עם מוגבלות גופנית, נפשית או תחשית, או ללא ניסיון וידע, רק אם הם בהשגחה ופיקוח של אדם בוגר ואחראי, או הודרכו כיצד להשתמש במדich בצורה בטוחה, והם מבינים את כל הסכנות הכרוכות.

### בטיחות ילדים

יש להרחק ילדים מתחת לגיל 8 ממדich הכלים אלא אם נמצאים בהשגחה קבועה.

ילדים מעל גיל 8 יכולים להפעיל את מדich הכלים רק אם הם הודרכו כיצד להשתמש במדich בצורה בטוחה, והם מבינים את כל הסכנות הכרוכות.

אין לאפשר לילדים לנוקות או לתחזק את מדich הכלים ללא פיקוח של מבוגר אחראי.

פקחו על ילדים שבקרבת המדich, ועל תאפשרו להם לשחק בו או להשתמש בבקרים שלו. קיימת סכנה שלילדים המשחקים במדich עלולים לסגור את עצםם בתוך המדich.

אם מערכת פתיחת הדלת האוטומטית (בהתאם לדגם) פעילה, הרחקו ילדים קטנים מאזור הדלת הפתוחה. סכנת פציעה במקרה של תקלת המערכת פתיחת הדלת.

סכנת חנק. חומר Ariza (למשל, ירידות נילון עם הדבקה עצמית, שקיות פוליסטיין, רצועות קשירה וכו') יש להרחק מהישג ידם של תינוקות וילדים קטנים. סלקו או פנו את חומר Ariza לנוקודת איסוף המיעדת למיחזור אריזות ריקות מהר ככל שניתן.

הרחקו ילדים מחומר הדחה. חומר הדחה מכילים מרכיבים מגארים ומאכלים. במקרה של בליעה, הם עלולים לגרום לכויה בפה ובגרון או אף לגרום להפרעות נשימה. הרחקו ילדים מהמדich כאשר הדלת פתוחה. בתוך המדich עלולות עדין להישאר שרירות של חומר הדחה. פנו מיד לרופא אם ילדים בלע או שאף חומר הדחה.

### **בטיחות טכנית**

- ◀ התקנה או טיפול לא מקוצע במדיח הכלים עלול לסכן את המשתמש. עבודות התקנה והשרות למדיח הכלים יבוצעו אך ורק באמצעות טכני שרות מורשה ומiomן מהשירות המורשה של אלקטרה.
- ◀ מדיח פגום עלול להיות מסוכן. בדקו שלא נראה נזק כלשהו. לעולם אל תנסו להשתמש במדיח פגום.
- ◀ בטיחותו החשמלית של המדיח מובטחת רק כאשר הוא מחובר לשקע המוארך בהארקה תקנית. במקרה של ספק, הייעוצו עם חשמלאי מוסמך.
- ◀ לא תחול על היצנן או היבואן חבות כלשהי בגין נזקים שייגרם מהארקה לא תקנית (סכנת התחשמלות).
- ◀ ניתן להבטיח את האמינות ואת הפעלה הבטוחה של מדיח כלים זה רק במידה והוא מחובר לרשת החשמל.
- ◀ עלייכם לחבר את מדיח הכלים לרשת החשמל באמצעות שקע המוארך בהארקה תקנית. שקע החשמל המזין את המדיח חייב להיות נגיש בקלות לאחר התקנת מדיח הכלים כדי שנitin יהיה לנתק את המדיח מרשת החשמל במקרה.
- ◀ וודאו שלא קיימים שקע חשמל מאחוריו מדיח הכלים. קיימת סכנה של חימום יתר ופריצת אש אם מדיח הכלים יידחף כלפי תקע החשמל.
- ◀ אל תתקינו את המדיח מתחת לכיריים. החום הגבוה המוקרן מהכיריים עלול לגרום נזק למדיח. מאותה הסיבה אל תתקינו את המדיח בקרבת מכשירים עם אש גלויה או מכשירים המקרינים חום כמו למשל מכשירי חימום וכו'.

- ◀ **למניעת נזק למדיח הכלים, לפני החיבור לרשת החשמל וידאו שמתוך הפעלה הנקיוב בתווית הנתונים, תואם למתוך רשת החשמל בארץ: ZH50~730.**
- ◀ **אל תחברו את מדיח הכלים לרשת החשמל לפני שהשלמתם את כל פעולות התקינה, וקבעו הדלת כוונת קרואוי.**
- ◀ **את מדיח הכלים ניתן להפעיל רק עם מגנון הדלת מתקף קרואוי. אחרת, עלולה להיגרם סכנה בעת שפטיחת הדלת האוטומטית (בהתקנים לדגמ) פעליה.**
- **מגנון הדלת מתקף בצורה מושלמת כאשר:**
  - **צירי הדלת מכונינים באופן שווה בשני הצדדים. הם מכונינים כראוי כאשר הדלת נשארת פתוחה למחצה (בזווית של 45°) בלבד, אסור שהדלת טיפול כלפי מטה בעת הפתיחה.**
  - **פינית נעילת הדלת משחררים באופן אוטומטי כשהדלת נפתחת בסיום מחזור ייבוש.**
- ◀ **אל תחברו את המכשיר לרשת החשמל באמצעות שקע מפצל או כבל מריר. אביזרי חיבור אלו לא מבטיחים את הבטיחות המרבית הנדרשת למדיח הכלים (סכנת התלקחות).**
- ◀ **מדיח כלים זה אינו מיועד לשימוש במקום שאינו נייח (כמו למשל, כל שיט, קרוון וכו').**
- ◀ **אל תתקינו את מדיח הכלים במקום בו קיימת סכנת קיפאון. צינורות קפואים עלולים להתבקע או להיסדק. אמינותה הבקרה האלקטרונית עלולה להיגע בטמפרטורות שמתוחת לנוקודת הקיפאון.**
- ◀ **למניעת נזק למדיח הכלים, הפעילו אותו רק כשהוא מחובר למערכת ניקוז מאווררת כהלה.**

## הוראות בטיחות ואזהרות

- ◀ גוף הפלסטייק של קופסת מחבר צינור אספקת המים למדיח כולל רכיבים חשמליים ולכן אין להטבilo במים.
- ◀ בתוך צינור כניסה המים עוברים מוליכים המחברים לחשמל. אל תחתכו את צינור אספקת המים, גם אם הוא ארוך מידי.
- ◀ מערכת הגנה המובנית להבטחת האטימות למים של "מילה", מגינה מפני נזקי מים כאשר מתקינים התנאים הבאים:
  - המדיח והצנרת מותקנים נכון.
  - המדיח מתוחזק בצורה נאותה וחלקים פגומים מוחלפים מיד כשمتגלה בהם פגם כלשהו.
  - שבר המים סגור כשתם נעדרים תקופת ארוכה מביתכם או שלא נעשה זמן רב שימוש במדיח (למשל, יציאה לחופשה). מערכת הבטחת האטימות למים מופעלת גם כשהמדיח כבוי, אולם עליו להיות מחובר לרשת החשמל.
- ◀ לחץ המים (לחץ הזרימה בנקודות חיבור המים למדיח) חייב להיות בין 30 ל- 1000 kPa (0.3 ל- 10 בר).
- ◀ במקרה ומוגלה נזק כלשהו במדיח הכלים, כבו אותו, נתקו אותו מיד מרשת החשמל ופנו למועד השירות (עינו בראשימה שכרכיכה האחראית של החברת).
- ◀ בתקופת האחירות, כל תיקון יבוצע אך ורק על ידי טכנא מוסמך מטעם היצרן והיבואן. טיפול במדיח הכלים על ידי מי שלא הוסمر לכך, יגרום לביטול האחירות.
- ◀ 'מילה' יכולה להבטיח את בטיחותו של מדיח הכלים רק כאשר נעשה שימוש בחלפים מקוריים של 'מילה'. החליפים רכיבים פגומים בחלפים מקוריים של 'מילה'.

בעת התקינה, התחזקה ופעולות התקון, מדיח הכלים חייב להיות מנותק מרשת החשמל.

אם כבל החשמל ניזוק, למניעת סיכונים, יש להחליפו בcabl החשמל זהה ומוקורי. החלפת כבל החשמל תבוצע על ידי טכני מורשה בלבד מטעם נוتن השירות של אלקטרא.

### התקנה נוכנה

יש להתקין ולהחבר את מדיח הכלים בהתאם להוראות התקנה שבচוברת זו.

שמרו על עצמכם, לפני, וגם במהלך התקינה של מדיח הכלים, כדי שלא תחטכו את עצמכם מחלקים מתכתיים. סכנת פציעה. חבשו כפפות מגן. יש לאזן את המדיח כראוי כדי להבטיח את פעולתו התקינה של המדיח.



כדי להבטיח את יציבות המוחלטת של מדיח מובנה, התקינו אותו רק מתחת למשטח עבודה המחזק אל ארוןות המטבח הסמכים למדיח.

אם תרצו להסביר את מדיח הכלים למדיח מובנה מתחת למשטח עבודה (דגמי "U"), עלייכם להשתמש בערכת הסבה. אם אתם מפרקם את לוח המסד התחתון הנוכחי, עלייכם להחליפו בלוח מסד המיועד לדגמי "U" כדי למנוע סכנת פציעה כתוצאה מחשיפה לחلكי מתכת.

קפיצי הדלת חייבים להיות מכונים בצורה שווה בשני צדי הדלת. הם מכונים כראוי כאשר הדלת נשארת לעמוד כשהיא נפתחת לזרווית של  $45^{\circ}$ . חשוב מאד שהקפיצים ישאירו את הדלת פתוחה ושיהיא לא טיפול לפני מטה.

### **שימוש נכון**

- ◀ אל תשתמשו במדיח בחומרים ממייסים. סכנת התפוצצות!
  - ◀ אין לשאוף או לבלוּע אבקת הדחה. חומרי הדחה עלולים לגרום לצריבה באף, בפה ובגרון במקרה של בליעה, או אף לגרום להפרעות נשימה. במקרה של בליעה או שאיפה של חומר הדחה, פנו מיד לטיפול רפואי.
  - ◀ אתם עלולים לפצעו את עצמכם מדלת פתוחה או למעוד עליה. הימנעו מהשארת דלת המדיח פתוחה.
  - ◀ אל תישענו או תשבו על דלתו הפתוחה של המדיח. הדבר עלול לגרום להתקפות המדיח ובכך עלול להיגרם נזק למדיח ואף פגיעה גופנית.
  - ◀ הכלים עשויים להיות חמימים מאד בסיום תוכנית הדחה. אפשרו להם להתרקרר לטמפרטורה נוחה למגע יד לפני שתוציאו אותם מהמדיח.
  - ◀ השתמשו אך ורק בתכשירי הדחה והברקה המיעדים למדיח כלים ביתי. אל תשתמשו בתכשירים המיעדים לשטיפת כלים ידנית.
  - ◀ אל תשמשו בחומרி הדחה מסחריים או תעשייתיים העולאים לגרום נזק למדיח כתוצאה מהיווצרות תגובה כימית נפיצה (כמו פיצוץ מתגובה של גז חמוץ ומימן).
  - ◀ כדי למנוע נזק בלתי הפיך למיכל חומר ההברקה, אל תמלאו אותו באבקת הדחה או בנוזל ניקוי.
  - ◀ לעולם אל תמלאו את מיכל המלח באבקה או בחומר הדחה נוזלי העולאים לגרום נזק רציני ביותר למערכת ריכוך הגוף. לפני مليו מיכל המלח, וודאו שאתם משתמשים באrizת מלח המיעעד למדיח כלים בלבד!

◀ השתמשו אך ורק במלח גס המיעוד למדיח כלים ביתי. סוג מלח אחרים מכילים חומרים שאינם נמסים במים והם עלולים לגרום בפעולתו של מרכך המים.

◀ במדיחים המצויים בסלטילית סכו"ם (בהתאם לדגמ), הסכו"ם מתנקה ומתייבש טוב יותר אם מעמידים אותו בתוך סלסלת הסכו"ם עם הידיות כלפי מטה. במקרה של חשש שתחתקו מסכינים או מצלגות, סדרו את הסכו"ם כאשר הידיות כלפי מעלה.

◀ אל תדיחו במלח כל' פלסטיק שאינם עמידים בחום, כמו כלים או מיכלים או סכו"ם לשימוש חד-פעמי. החום הגבוה עלול לעוזת כלים אלו או להמיס אותם.

◀ בדגמים עם "ט"מר גמיש" / "השחתת התחליה", וודאו שMICL חומר הדחפה יבש בעת המילוי. במידת הצורך יבשו את המיכל לפני המילוי. אם תמלאו חומר הדחפה בתא רטוב, החומר עלול לגרום לסתימה, ויתפרק ולא ימס כראוי.

◀ פועלו בהתאם למידע שבפרק "נתונים טכניים" המתיחס לקיבולת הכלים של מדיח הכלים.

### אביזרים

◀ השתמשו אך ורק בחלקי חילוף ואביזרים מקוריים של "AMILA". שימוש באביזרים או חלקים לא מקוריים יגרום לביטול האחריות למדיח הכלים, והיצרנו והיבואן לא יהיו אחראים לנזק כלשהו שייגרם כתוצאה לכך.

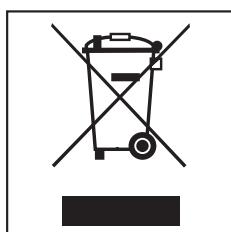
### סילוק המדיח היישן

◀ לפני סילוק מדיח הכלים היישן, הוציאו אותו מכלל שימוש. לשם כך פרקו את התקע וחתכו את כבל החשמל קרוב ככל שניתן מקום יציאתו מהמכשיר. פרקו או שברו את בריח הדלת וכן תמנעו מילדיים להינעל בתוך המדיח.

# שמירה על איכות הסביבה

## סילוק המדייח היישן

הmdiיח היישן מכיל חומרים אשר ניתן למחזר אותו. לפני השלחת mdiיח היישן, בדקו עם הרשות המקומית במוקם מגוריכם או במשרד להגנת הסביבה בדבר קיומו של הסדרי איסוף לצורך מחזר.



אנא סלקו את mdiיח היישן בהתאם לתקנות המשרד להגנת הסביבה והרשות המקומית.

נתכו את המכשיר היישן מרשת החשמל וחתוכו את כבל החשמל קרוב ככל שניתן לנקודת היציאה מהמכשיר, ושברו את בריח הנעליה בדלת כדי למנוע ילדים לשחק ולהיליך בתוך mdiיח.

אנא וודאו שהmdiיח אינו מהוות סכנה כלשהי לילדים, בעודו ממתין לסילוקו. עימנו בקטע המתאים בפרק "ازהרות והוראות בטיחות".

## סילוק חומרי האrizה

החומרים בהם נארז mdiיח נבחרו מחומרים ידידותיים לסביבה ואשר בדרך כלל ניתן למחזר אותם.

וודאו שחומרי קשירה כלשהם מפלסטייק, שקיות וכו', מושלכים בצורה בטוחה והרחק מהישג ידם של תינוקות ילדים קטנים. סכנת חנק.

חומרי האrizה מכילים את החמורים הבאים:

חומר אריזה חיוניים:

- קרטון גלי העשו מעד 100% חמורים הנתנים למחזר, או ירידות מתכווצות מפוליאטילן (PE).

- רצועות קשירה מפוליסטרין (PP).

חומר אריזה פנימיים:

- פוליסטרין שאינו מכיל כלור ופלוריון (EPS).

- ביס, מסגרת CISI עליונה ולוחות תמייה העשויים מעץ לא מטופל טבעי מירוחות הנתנים להתחדשות.

- ירידות מגן מפוליסטרין (PE).

במקרים להשליך את החמורים הנ"ל עם האשפה הביתית הרגילה, פנו אותם לנקודת איסוף חמורים הנתנים למחזר.

## חסכו באנרגיה

מדיח זה חסכו מכך בשימוש במים וחשמל. תוכלו להפיק את מיטב הביצועים מהמדיח שלכם אם תשים לב לעצות הבאות:

- להדחה החסכונית ביותר, הפעילו את המדייח כאשר הסולסילות מלאות, מבליל העמיס אותן יתר על המידה.
- בחרו בתוכנית המתאימה ביותר לסוג הכלים המודחים ולדרגת הלכלוך שלהם.
- בחרו בתוכנית לחסכו באנרגיה ECO כדי לחסוך באנרגיה בעת הדחת הכלים שלכם. תכנית זו היא היעילה ביותר מבחרינת צירicit אנרגיה ומים בתנאי שהוא מיועד לשטיפת כלי אוכל ברמת כלוך רגילה.
- השתמשו במינון נכון של חומר הדחה בהתאם להוראות היצרן.
- כאשר הסולסילות חצי מלאות,  
<sup>1</sup> השתמשו בכמות הקטנה ב-  $\frac{1}{3}$  מהמינון המומלץ של חומר הדחה.
- במדיח וקיימת בבייכם מערכת מרכזית לחיום מים, תוכלו לחבר את המדייח למקור מים חמימים כדי חסוך באנרגיה. למרות של שלבי הדחה מתבצעים במים חמימים, החיסכון עשוי להתבטא: בצריכת חשמל, עלויות זמן הדחה. אם חיום המים בבייכם מתבצע באמצעות החשמל, מומלץ לחבר את המדייח למקור מים הקרים.

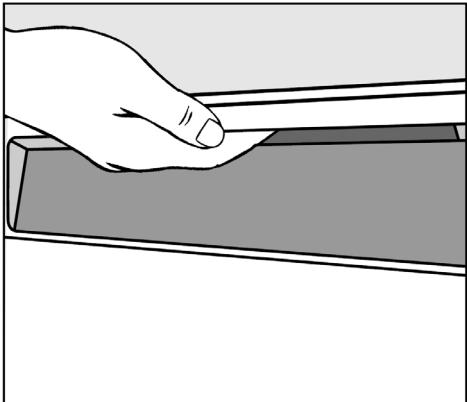
# לפני השימוש בפעם הראשונה

## סגירת הדלת

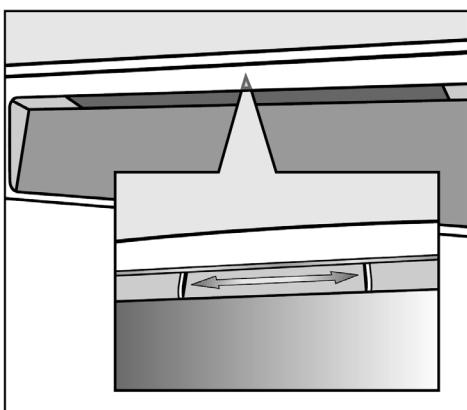
- דחפו את סולליות הכלים ישר פנימה.
- לאחר מכן, הרימו את הדלת ודחפו אותה עד שהיא תינעל בניקישה.

 סכנת פציעה.  
אל תכניסו את ידיכם לתוך הדלת בעת סגירתה.

## פתיחה הדלת



## נעילת בטיחות



- לנעילת הדלת, לחזו וויסטו ימינה את התפס שמתוחת לחלק הימני של דית הדלת.
- לשחרור הנעילה, לחזו וויסטו את התפס שמאליה

■ לפתיחה הדלת, לחזו ומשכו את תפס השחרור שבתוכו ידית הדלת.

■ לפתיחה הדלת עד הסוף, חבו מחדש את מנגן הנעילה.

במקרה והדלת נפתחת בעת פעולה המדייח, פעולתו נפסקת באופן אוטומטי.

 מים בתוך מדיח הכלים עלולים להיות חמימים. סכנת מוות. הימנו מפתיחה הדלת בעת פעולה המדייח. רק בעת הצורך, פתחו את דלת המדייח בזיהירות רבה כדי שלא תפגעו מהאדים החמים העולים לפrox מתוכו המדייח.

# לפני השימוש בפעם הראשונה

אנא רשמו את דרגת קשיות המים:

או  $\text{d}^0$

בעת הייצור, מרכך המים של מדיח  
הכלים מכוען לדרגת קשיות מים של  
2.7  $\text{d}^0$  (15 mmol/L).

אם דרגת קשיות זו מתאימה לקשיות  
המים בביביטכם, אין צורך לכונן את  
מרכז המים.

אם דרגת קשיות המים גבוהה או  
נמוכה, עלייכם לכונן את מרכך המים  
כמתואר בסעיפים הבאים.

## מרכז המים

להבטחת תוצאות הדחפה טובות, המדיח  
חייב לפעול עם מים רכים. מים קשים  
גורמים למשקעי סידן על הכלים ובתוך  
המדיח.

מי ברצך בדרגת קשיות הגבואה מ-  
 $0.7 \text{ mmol d}^0$  (4 בסקללה הגרמנית)  
יש לרכך. פועלה זו נעשית באופן  
אוטומטי במרכז המים המובנה. מרכך  
המים במדיח הכלים מותאם למים  
בדרגת קשיות של עד  $12.6 \text{ mmol d}^0$  (70  
בסקללה הגרמנית).

- למרכז המים נדרשמלח המיעוד  
למדיח כלים.

אם אתם משתמשים בתכשיר הדחפה  
משולב, עדיין אתם נדרשים להויסיף  
מלח למרכז המים כדי להבטיח  
תוצאות הדחפה מיטביות.

- עלייכם לכונן את מדיח הכלים לקשיות  
המים באזורי מגורייכם.

- המים בישראל בדרך כלל קשים מאוד  
ולכן יש לכונן את מרכך המים בהתאם.

- כאשר דרגת קשיות המים לא יציבה  
ומתנוDATA למשל, בתחום קשיות שבין  
 $1.8 - 2.7 \text{ mmol d}^0$  ( $10 - 15 \text{ mmol L}^{-1}$  בסקללה  
הגרמנית), כוונו תמיד את מרכך המים  
לערך הגובה ביותר ( $\text{L}/\text{mmol} 2.7$  או  
 $\text{d}^0 15$  בדוגמא זו).

כדי לסיעע לטכני השרות במקרה של  
תקלה, אנא מסרו לו את דרגת קשיות  
המים אם היא ידועה לכם.

## לפני השימוש בפעם הראשונה

ערוך קשיות המים שהוגדר מופיע בציג  
כמספרה לאחר האות "ק" (ע"י בטבלה)

15 ק יבהיר בציג. המשמעות היא  
שמרכז המים מכון להגדרת ברירות  
המחדל  $p^0 = 15$  שהוגדרה בעת הייצור.

■ השתמשו בלחץ התחלה/עיצירה  
 $\text{□}/\text{▽}$  כדי לבחור את הערך  
המתאים לדרגת קשיות המים.  
כל לחיצה על הלחץ מזינה את  
הדרגה כלפי מעלה. כשתגינו  
לדרגת הקשיות הגבוהה ביותר,  
הכוון יתחיל חזרה מההתחלתה.  
■ נקבעו את המדייח בלחיצה על לחץ  
הפעולה/כיבוי (1).

חוויי והתאמת המדייח לדרגת קשיות  
המים

■ נקבעו את המדייח בלחיצה על לחץ  
הפעולה/כיבוי (1).

■ לחצו על לחץ התחלה/עיצירה  
 $\text{▽}/\text{□}$  ותווך כדי ללחיצה על לחץ  
זה הפעילו את המדייח בלחיצה על  
לחץ הפעולה/כיבוי (1).  
המשיכו ללחוץ על לחץ התחלה/  
עיצירה עד שנורית חוות התחלה/  
עיצירה  $\text{▽}/\text{□}$  תזואר.

אם זה לא קורה, בצעו את הפעולות  
הנ"ל מההתחלתה.

■ לחצו פעמיים על לחץ השהייה  
התחלתה  $\text{□}$ .

חוויי השהייה התחלתה  $\text{□}$  יבהיר  
פעמיים במחזריות.

## לפני השימוש בפעם הראשונה

תצוגה	°f	mmol/l	°d
21	38	3.8	21
22	40	4.0	22
23	41	4.1	23
24	43	4.3	24
25	45	4.5	25
26	47	4.7	26
27	49	4.9	27
28	50	5.0	28
29	52	5.2	29
30	54	5.4	30
31	56	5.6	31
32	58	5.8	32
33	59	5.9	33
34	61	6.1	34
35	63	6.3	35
36	65	6.5	36
45	66-80	6.6-8.0	37-45
60	82-107	8.2-10.7	46-60
70	109-125	10.9-12.5	61-70

תצוגה	°f	mmol/l	°d
1	2	0.2	1
2	4	0.4	2
3	5	0.5	3
4	7	0.7	4
5	9	0.9	5
6	11	1.1	6
7	13	1.3	7
8	14	1.4	8
9	16	1.6	9
10	18	1.8	10
11	20	2.0	11
12	22	2.2	12
13	23	2.3	13
14	25	2.5	14
15	27	2.7	15
16	29	2.9	16
17	31	3.1	17
18	32	3.2	18
19	34	3.4	19
20	36	3.5	20

# לפני השימוש בפעם הראשונה

אם דרגת קשיות המים רכה מאד ובקביעות נמוכה מ-  $0.9 \text{ mmol}^{\circ}\text{d}$  אין צורך להוסיףמלח. חיוויי התרעעה למילוי מליח ייכבה באופן אוטומטי.

**⚠ אל תמלאו את מיכל המלח באבקה או בנזול הדחה. מילוי חומר הדחה גורם נזק חמור ובלתי הפין למרכז המים. לפני כל מילוי של מיכל המלח וודאו שהנכט מחזיקים ביד**אריזה של מליח!****

**⚠** השתמשו אך ורק במלח גס המועד למדיח כלים בלבד, משומ שמלוחים אחרים מכילים חלקיקים שאינם ננסים במים ועלולים לפגום בפעולתו של מרכז המים.

## לפני הפעלתה המדיח בפעם הראשונה, הנכם **זכוקים:**

- ל- 2 ליטר מים לערר,
- ל- 2 ק"ג מליח\* המיועד למדיח כלים,
- לחומר הדחה המיועד מדיח ביתי,
- לנוזל הברקה המיועד מדיח ביתי.

כל מדיח עובר בדיקה לפני צאתו את קו הייצור. לכן, יתכן שתמצאו בתוך המדיח, עם קבלתו, שרירות של מים מהבדיקה האמורה. אין הדבר מצביע על כך שהמכונה משומשת.

## מלח למדיח כלים

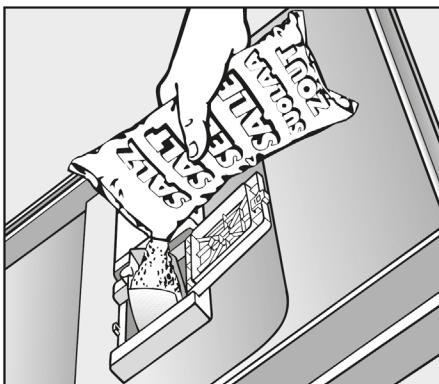
להבטחת תוצאות הדחה טובות, המדיח חייב לפעול עם מים רכים. מים קשים גורמים למשקעי סידן על הכלים ובתוך המדיח.

מי ברצ בדרגת קשיות הגבואה מ-  $0.7 \text{ mmol}^{\circ}\text{d}$  ( $\text{d}^0 4$  בסקללה הגרמנית) יש לרכך. פעולה זו נעשית באופן אוטומטי במרכז המים המובנה. מרכז המים במדיח הכלים מותאם למים בדרגת קשיות של עד  $12.6 \text{ mmol}^{\circ}\text{d}$  ( $\text{d}^0 70$  בסקללה הגרמנית).

למרכז המים נדרש מלח המועד למדיחי כלים.

בהתאם לדרגת קשיות המים המסופקים ( $\text{d}^0 3.8 >$  או  $\text{d}^0 21$  בסקללה הגרמנית), לא נדרש מלח למדיח אם אתם משתמשים בטבליות הדחה מושולבות (עינו בפרק "הפעלה, חומרי הדחה").

## לפני השימוש בפעם הראשונה



### מילוי מלח

לפני מילוי מייכל המלח בפעם הראשונה במלח למדיח כלים, עליכם למלא אותו בכ- 2 ליטר מים כדי לאפשר למלח להתמסס. לאחר שהמדיח נמצא בשימוש, קיימים תמיד מספיק מים בתוך המייכל.

- הכניסו את המשפר שסופק לכם עם המדייח לתוך פתח המייכל ומלאו מלח בזיהירות. תכולה המייכל היא כ- 2 ק"ג מלח תלוי ביצן מייכל המלח.
- נקו שאריות של מלח מפתחה המייכל והדקנו היטב את מכסה מייכל המלח חזקה במקום.
- מיד לאחר מילוי המלח, הפעילו תוכנית הדחה עדינה ועם האפשרות הנוסף לטורבו *Turbo* ללא כלים כלשהם בתוך המדייח, כדי לסליך שאריות מלח כלשהן מתוך תא המדייח.

■ הוציאו את הסולסילה התחתונה ופתחו בהברגה את המכסה של מייכל המלח.

פתחו את מייכל המלח אך ורק כשתרצטו למלא את המדייח במלח, מכיוון שמים או מלח יוצאים החוצה מתוך המייכל כאשר תפתחו את הפקק.

■ למלאו את המייכל ב- 2 ליטר מים (בפעם הראשונה בלבד).

## לפני השימוש בפעם הראשונה

אם אתם משתמשים במדיח הכלים שלחם בתכשייר הדחה משולבים המכיליםמלח ונוzel הברקה, תוכלו לבטל את שתי נוריות החינוי של מילוימלח ונוzel הברקה (ע"י בפרק "אפשרויות נוספות - תזכורת למילוי תכשיירם").

אם אתם חוזרים להשתמש בתכשיiri רגילים שאינם כולליםמלח ונוzel הברקה, חשוב לזכור שעלייכם לחדש את מלאי המלח ונוzel ההברקה ולהחזיר את נוריות חינוי מילוימלח ונוzel הברקה לפעולה.

### תזכורת למילוימלח ↗

- מלאו את המיכל במלח מתאים כשןורית חיוני מילוימלח ↗ מוארת.

 סכנת היופצחות חלאודה.

מיד לאחר מילוימלח, הפעילו תוכנית הדחה עדינה ↘ עם האפשרות הנוסףת טורבו *Turbo*, ללא כלים כלשהם בתוך המדיח, כדי לסליך שאירועי מלח כלשהן מתווך תא המדיח.

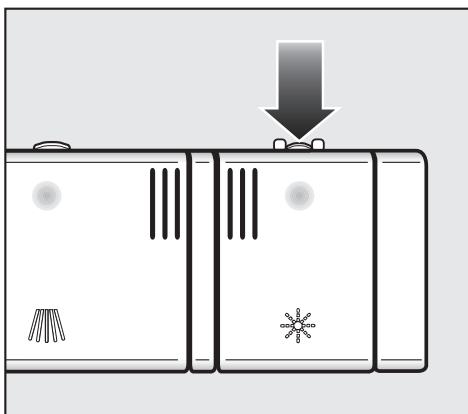
לאחר מילוימיכל המלח, מרכך המים מופעל באופן אוטומטי בהדחה הבאה. בהדחה זו ייתכן שנורית חיוני כמות המלח המשיך לדלוק. הנורית כבית אשר תמייסת המלח מגיעה לריכוז הנכון.

נורית חיוני מילוימלח לא תואר אם מדיח הכלים תוכנת לדרגת קשיות מים הנמוכה מ- 0.9 mol/m<sup>5</sup> בסקללה הגרמנית).

# לפני השימוש בפעם הראשונה

אם אתם משתמשים במדיח הכללים שלכם בטבליות הדחה משלבות, אין צורך להוסיף נזול הברקה.

## הוסף נזול הברקה



■ לחתוך על הלחצן בכיוון החץ, עד שקפייצ' הנעילה ישחרר ויפתח את המכסה.

נדרש שימוש בנזול ההברקה כדי למנוע מהממים להידבק ולהשתאיר כתמיים על הכללים במהלך מחזור הייבוש. מלאו את נזול ההברקה לתוך המיכל המיועד לכך, כאשר הכמות הנמצאת מהמיכל לתוך המדיח נקבעת באופן אוטומטי.

⚠️ מילוי בטיעות של חומר הדחה במיכל נזול ההברקה (לרבות חומר הדחה נזלי) גורם מזק חמור למיכל נזול ההברקה. השתמשו בנזול הברקה המיועד למדיח כלים ביתי בלבד.

לחילופין תוכלו להשתמש:

- בחומר לשימוש ביתי, המכיל עד 5% חומצה.

או

- בחומצת לימון נזלית עם תכולה של עד 10% חומצה.

תוצאות השטיפה וייבוש לא יהיו טובים כמו בשימוש בנזול הברקה מיוזדת למדיח כלים.

⚠️ אל תשתמשו בחומצת עם רמת חומצה גבוהה יותר (לדוגמה תמצית חומץ בריכוז של 25%) משום שהוא עלול להזיק למדיח הכללים.

## לפני השימוש בפעם הראשונה

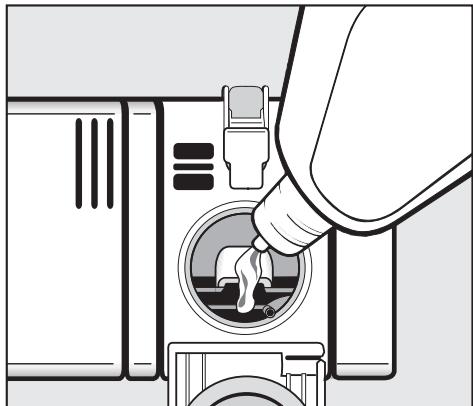
### חיווי נוזל הברקה \*

כאשר נורית החיווי \* מתחילה להאיר, עדין קיימם במיכל נוזל הברקה בכמות המספיקה ל- 2-3 הדוחות נוספת.

■ הוסיף נוזל הברקה בזמןכם הפנו.

אם אתם משתמשים אריך ורק בתכשייר הדחה משלבים המכיליםמלח ונוzel הברקה, תוכלם לכבות את שתי נוריות חיווי מלאי המלח ונוzel הברקה (עיננו בפרק "אפשרויות נוספות - תזכורת למילוי תכשיירים").

אם אתם חוזרים להשתמש בתכשייר רגילים שאינם כוללים מלח ונוzel הברקה, חשוב לזכור שעיליכם לחדש את מלאי המלח ונוzel הברקה ולהחזיר את שתי נוריות חיווי מלאי מלח ונוzel הברקה לפועלה.



■ מלאו נוזל הברקה רק עד שהוא נראה בפתח.

תכלול מיכל נוזל הברקה כ- 110 מ"ל.

■ סגרו היטב את המכסה כך שתישמע נקיות הנעליה, אחרת בזמן הדחפה עלולים להיכנס מים לתוך נוזל הברקה.

■ נגבו שאריות של נוזל הברקה שנשפך. בדרך זו ימנעו יתר קצף בהדחה הבאה.

- כבו את מדיח הכלים בלחיצה על לחץ הפעלה/כיבוי ①.
- לחצו על לחץ התחלה/עצירה ⑦/ כדי וטור כדי ללחיצה על לחץ זה הפעילו את המדיח בלחיצה על לחץ הפעלה/כיבוי ①.
- השאירו לחוץ את לחץ התחלה/עצירה ⑦/ כדי לחוץ עד שתואר נורית חיוי התחלה/עצירה עד/.
- אם זה לא קורה, בצעו את הפעולות הנ"ל מההטלה.
- לחצו 3 פעמים על לחץ השהיית התחלה .
- נורית חיוי השהיית התחלה תbebבב 3 פעמים במחזוריות.
- הערך המוגדר יופיע בacz לאחר האות K.
- ערך ברירת המחדל 3 K של מינון נוזל ההברקה שהוגדר בעת הייצור הוא- 3 מ"ל.
- השתמשו בלחץ התחלה/עצירה ⑦/ כדי לבחור את מינון נוזל ההברקה הרצוי.
- כל ללחיצה על הלחץ מגדילה את מינון נוזל ההברקה.
- מינון נוזל ההברקה המוגדר מאוחסן כתוב בזיכרון.
- כבו את המדיח בלחיצה על לחץ הפעלה/כיבוי ①.

- **כיוון המינון של נוזל ההברקה**  
תוכלו לכון את מינון נוזל ההברקה להשגת תוצאות מיטביות.
- ניתן לכון את המינון של נוזל ההברקה מ- 0-6 מ"ל. המדיח מסופק כך שבעת הייצור הוא מוגדר לניפוק של 3 מ"ל. זהו גם הכוון המומלץ.
- אם מופעלת פועלת "כיוון אוטומטית" (בהתקנים לדגמ) המינון של נוזל הרברקה הנציג בתוכנית אוטומטית Automatic עשוי להיות גבוהה יותר מהמינון המוגדר.
- אם לאחר הבדיקה מופיעים כתמים על סכו"ם וכלי זכוכית:
- כוונו את בורר המינון לרמה גבוהה יותר.
- אם לאחר הבדיקה מופיעות מריחות על סכו"ם וכלי זכוכית:
- כוונו את בורר המינון לרמה נמוכה יותר.

# הטענת הכלים במדיח

- הניחו כלים עם תחתיות רחבות בשיפוע כדי לאפשר זרימה חופשית של מים.
- אל תחסמו בכלים גבוהים את תנועתן של זרעות ההתזה. במידה הצורך, סובבו את זרוע ההתזה ביד כדי לוודא שהיא מסתובבת בחופשיות.
- וודאו שפריטים קטנים אינם נופלים מהסלסילה. פריטים קטנים, כמו מכסים למשל, הניחו על מגש הסכו"ם או סלולת הסכו"ם.

מצרכי מזון מסוימים כמו למשל, אגרר, עגבניות או קטשופ מכילים צבעים טבעיים. כמות גדולה של מרכיבי מזון אלו עלולה לגרום לדהיית צבעם של כלים מפלסטיק שבתווך המדייח. עמידותם של כלים הפלסטיים אינה מושפעת מדהיית הצבע.

## הערות

הסירו שאריות גדולות של מזון מהכלים לפני הכנסתם למדיח. אין צורך לשטוף את הכלים מתחת מיים זורמים לפני הכנסתם למדיח.

⚠️ אל תשטוו במדיח, כלים המלוכלכים באפר, חול, שעווה, משחת סיכה או צבע. אף איננו מתמesus ומתפזר בחלל הפנימי של מדיח הכלים.  
חול, שעווה, משחת סיכה או צבע עלולים לגרום נזק למדיח הכלים.

תוכלו להניח את הכלים בכל מקום בתוך הסלטיות, אך הקפידו על הכללים הבאים:

- אל תכניiso סכו"ם לתוך כלים בהם הם יוסתרו מההמים.
- כדי להבטיח את ניקיון הכלים, יש לסדר אותם במדיח כך שהמים יבאו ב מגע עם כל שטח הפנים שלהם.
- וודאו שככל הכלים המוכנסים למדיח יציבים.

- הניחו כלים חלולים, כמו קופסאות, ספלים, וכו' בסלטיות כאשר הפתחים פניהם כלפי מטה.
- סדרו כלים גבוהים, דקים וחולולים ככל האפשר במרכז הסלסילה ולא בפינות, כדי להבטיח CISIO טוב שלהם במים.

**⚠ אל תשטוו במדיח הכלים רכבי אלומיניום (כמו מסנן שומנים למשל) בחומר בסיסי חריף או בחומר ניקוי תעשייתיים.**

חומרם אלו עלולים לגרום נזק למשטח האלומיניום, או, במקרים קיצוניים, גם לתגובה כימית חריפה. למידע נוסף, עימנו בפרק "הוספה לחומר הדחה".

**עה:**بعث שאתם רוכשים כלים חדשים, וודאו שהם מתאימים להדחה במדיח כלים.

### **כליזוכיות**

- עכירות עלולה להופיע על כסות לאחר מספר רב של הדחות. אם אתם שוטפים במדיח הכלים כליזוכיות עדינים, השתמשו בדרגת חום נמוכה מכך (עימנו בטבלת תוכניות או בתוכנית לכליזוכיות עדינים בהתאם לדגም), פועלה זו תקטין את האפשרות לדהיית הצעב.

- רכשו כליזוכיות המסומנים כעמידים לשטיפה במדיח כלים.  
- השתמשו בתכשורי הדחה המכילים תכשורי הגנה על כליזוכיות.  
- אם לא קיימות הנחיות לגבי הדחה של כליזוכיות מסוים, או במקרה של 59%, שטפו ידנית את הכליל.

### **כלים שאינם מתאימים להדחה במדיח כלים**

- מעץ או פריטים עם חלקים מעץ. צבעם של כלים אלו עלול לדוחות. הדבק בכלים הללו אינו עמיד במדיח כלים וידיות עץ עלולות להיפרד כאשר מדיחים אותם במדיח.
- פריטים אומנותיים, כלים עתיקים, אגרטלים בעלי ערך ודרכי זכוכית דקורטיביים. כלים וסכוּם
- כל פלסטיק שאינו עמיד בחום, העולאים להימס ולהתעוות.
- פריטים עשויים מנחתשת, אבן, פלייז או אלומיניום, צבעם עלול להפוך לעומם.
- פריטים עם זיגוג צבעוני הצבוע על זכוכית, צבעם עלול לדוחות לאחר מספר רב של הדחות.
- אל תדיחו במדיח כליזוכיות עדינים או כליזוכיות קריסטלית. עכירות עלולה להופיע על כסות לאחר מספר רב של הדחות.

### **שימוש לב:**

**כל כסף** שנוקו קודם לכך בעזרת חומר הברקה **לכסף**, עלולים להישאר בסוף התוכנית לחים או עם כתמי מים. יתרון שהייה צורך לנגב כלים אלו ידנית, כדי ליבש אותם.

כל כסף שבאו בmagic עם מגע עם מזון המכיל גופרית עלולים לשנות את הגוון. סוג מזון אלו כוללים חלמון ביצה, בצל, מילון, חרדל, קטניות, דגים, דגים מלוחים ורטבים.

# הטענת הכלים במדיח

## מדף לספליים

- הרימו את מדף הספליים כדי לפנות מקום לכלים גבוהים.
- כוסות תוכלו לסדר לאורך מדף הספליים כדי לתמוך בהם בעת ההדחה.
- הנמיכו את מדף הספליים כדי להניח לשען עליון את הкусות.

## סלולה עליונה

למידע נוסף לגבי הטענת הכלים והesco"ם, עיין בפרק "הטענת הכלים במדיח / דוגמאות להטענת כלים".

⚠ מטעמי בטיחות, אל תפעלו את מדיח הכלים מבלי שהסלסילה העליונה והתחתונה מותקנות היטב במקומן.

- השתמשו בסלולה העליונה לכלים קטנים, קלים וудינים, כמו ספלים, תחתיות, כוסות, קעריות לפטן וכו'. תוכלו גם לסדר בסלולה העליונה סירים שטוחים או קדרות.
- כלים ארוכים, כמו מזקוט מרכז, סכינים ארוכים וכפות ערבות הניתנו לרוחב החלק הקדמי של הסלסילה העליונה.

## הטענת הכלים במדיח

בהתאם למיקום הסلسילה העליונה, להלן המרוחקים המומליצים עבור הצלחות בקטרים הבאים:

**מדיחים עם מגש לסכו"ם**  
(עיגנו בתוויות הנתונים כדי לאתר את מספר הדגם)

קוטר הצלחת (ס"מ)		גובה הסلسילה העליונה (ס"מ)
סלסילה תחתונה (ס"מ)	סלסילה עליונה (ס"מ)	
XXL	רגל	
(*35) 31	24	20 למעלה
29	26	22 באמצע
27	28	24 למטה

**מדיחים עם סולסלת סכו"ם**  
(עיגנו בתוויות הנתונים כדי לאתר את מספר הדגם)

קוטר הצלחת (ס"מ)		גובה הסلسילה העליונה (ס"מ)
סלסילה תחתונה (ס"מ)	סלסילה עליונה (ס"מ)	
XXL	רגל	
(*35) 31	19	15 למעלה
29	21	17 באמצע
27	23	19 למטה

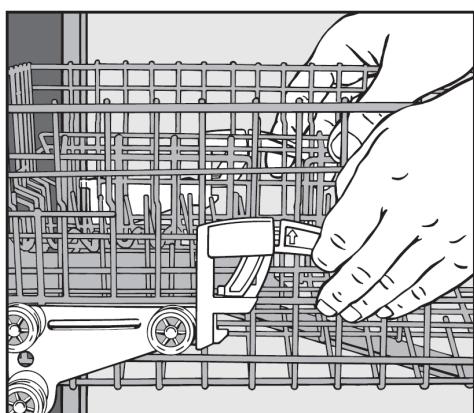
\* בעת מיקום בשיפוע של צלחות בקוטר של 35 ס"מ (עיגנו בפרק "הסלסילה התחתונה").

### כoon הסلسילה העליונה

להשתגט מקום לכלים גבוהים בסلسילה העליונה או התחתונה, תוכלו לכון את גובה הסلسילה הגבוהה ל- 3 גבהים מרוחקים של 2 ס"מ.

במידת הצורך תוכלו לכון את הסلسילה העליונה כדי שתстояב בשיפוע, כך שצד אחד שלה יהיה גבוה יותר מהצד הנגדי שלו. וודאו שבמצב זה ניתן להכניס ולהוציא את הסلسילה בחופשיות.

■ משכו החוצה את הסلسילה העליונה.



### להגביה הסلسילה העליונה:

■ הרימו את הסلسילה עד שהיא תינעל למקומה בנקישה..

### להנמכת הסلسילה העליונה:

■ דחפו כלפי מעלה את המנופים בשני צדי הסلسילה העליונה.

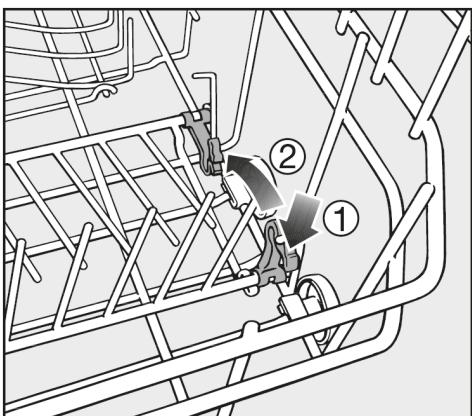
■ הנמיכו את הסلسילה לגובה הרצוי ולאחר מכן דחפו את המנופים חזרה למטה למקוםם.

# הטענת הכלים במדיח

**אזרור מולטי נוח**  
החלק האחורי של הסלסילה התחתונה מיועד להדחת ספלים, כוסות, צלחות, סירים ומחבותות.

## יתודות תליה

היתודות בחלק הקדמי מיועדות לשטיפת צלחות, קערות למרק, מגשים, קערות לקינוחים וצלחות שתי שורות היתודות ניתנות להנמכת כדי לאפשר הנחת פריטים גדולים כמו למשל, סירים, מחבותות וצלחות.

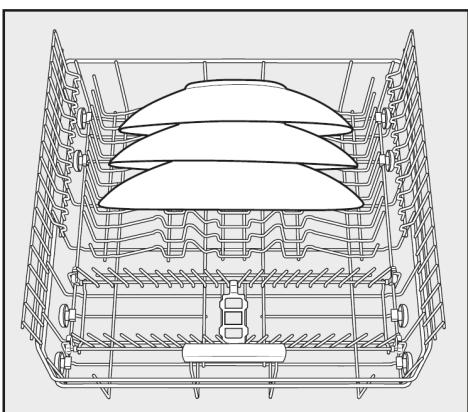


- לחזו על המנוף הצהוב ① כלפי מטה, ולאחר מכן הנמיכו את היתודות ②.

## סלסילה תחתונה

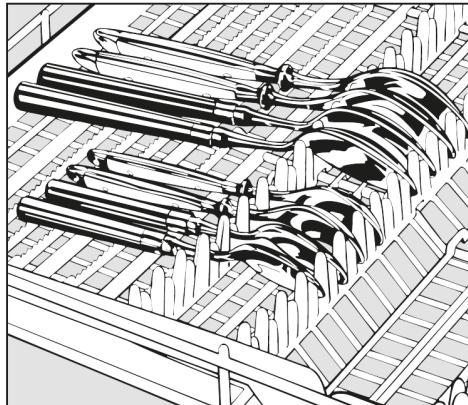
لمידע נוסף לגבי הטענת הכלים והesco"ם, עיין בפרק "הטענת הכלים במדיח / דוגמאות להטענת כלים".

- מיועדת לכליים גדולים וכבדים יותר, כמו צלחות, כלי הגשה, סירים, קערות וכו'.  
תוכלו להניח בסלסילה התחתונה גם ספלים ופריטים קטנים יותר כמו למשל, צלחות. אל תניחו בסלסילה התחתונה דברי זכוכית דקים ועדיינים.



- הניחו צלחות וכליים גדולים וכבדים במרכז הסלסילה התחתונה.  
תוכלו להניח בשיפוע, צלחות בקוטר של עד 35 ס"מ.

## סכו"ם



אם ידיות הcupots לא נכונות בין המאחזים, הניחו אותן בצורה שונה מסביב למגש.

لمידע נוסף לגבי הטענת הכלים והesco"ם, עיין בפרק "הטענת הכלים במדיח / דוגמאות להטענת כלים".

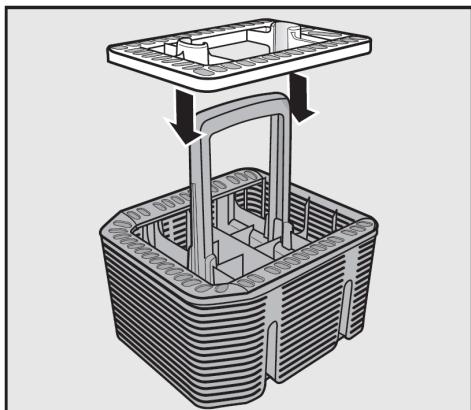
■ סדרו אתesco"ם במגש כמתואר באירור.

כדי להקל על הוצאת הכלים מהמדיח, רצוי לחלק אתesco"ם לאזוריים שונים במגשesco"ם - אזור לסכינים, אזור למצלגות, אזור לכפות וכו'.

ראשי כפות יש להניח כר שיבואו במגע עם לפחות אחת מהמחזיקים המשונים בבסיס מגשesco"ם כדי להבטיח שהמים יכולים לזרום דרכם בחופשיות.

היזרו לא לחסום את תנועתה של זרוע ההתקזה העליונה על ידי כלים גדולים מדי, (כמו למשל, כלי לפיריסת עוגה וכו').

## **סדרה הכלים במדיח**

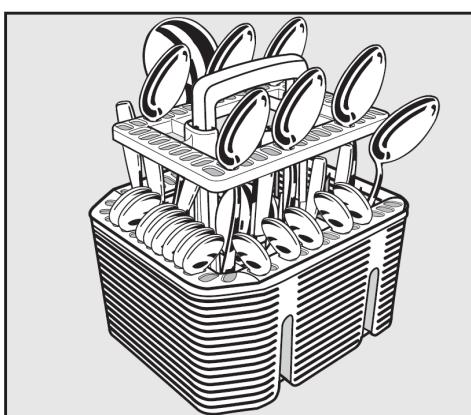


- במידת הצורך, התאימו את התותב לתוך הסלסילה.



תוכלו להניח את סלסילת הסכו"ם בכל מקום בשורות הידיות הקדמיות של הסלסילה התחתונה.

■ כדי למנוע סכנת פציעה, סכינים ומזלגות יש למקם בתוך סלסילת הסכו"ם כשהידיות כלפי מעלה. בכל אופן, סכו"ם הממוקם בסלסילה כשהידיות מופנות כלפי מטה יצא נקי ייבש יותר.



- הכניסו את הסכו"ם כשהידיות מופנות כלפי מטה,
- ופזרו אותו מסביב לתותב.

■ מיקמו כפיות ופריטים קטנים בחrizים המיוחדים לכל אחד שלושת תאי סלסילת הסכו"ם.

### **תותב סכו"ם לסולסילת הסכו"ם**

השתמשו בתותב המסופק עבור כפות מלוכלכות מאד.

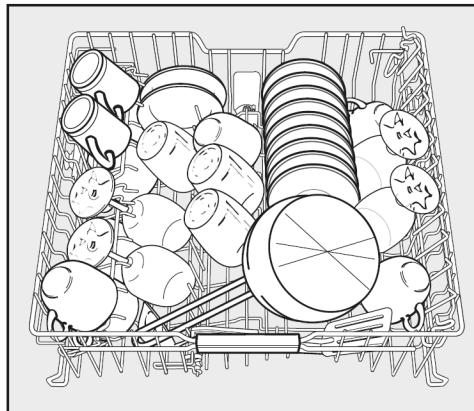
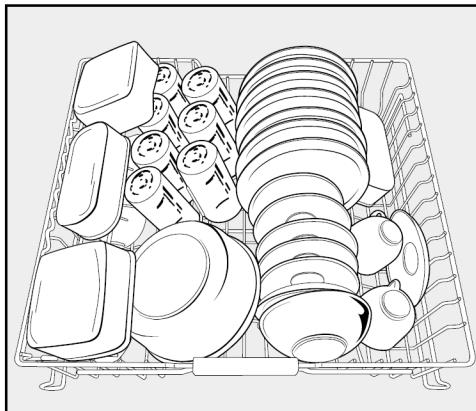
המכלול מפריד את הפריטים ובכך מתאפשרת גישה קלה יותר למני הדחה.

## הטענת הכלים במדיח

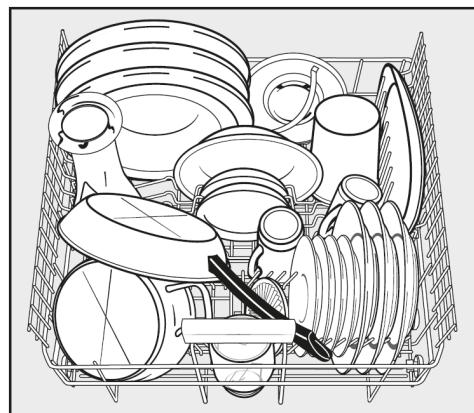
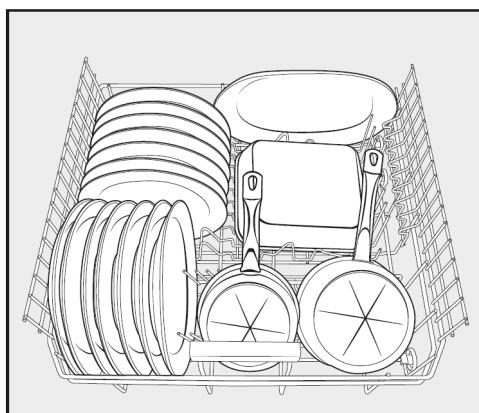
דוגמאות להטענת כלים

מדיח כלים עם מדף לסכו"ם

סלסילה עליונה

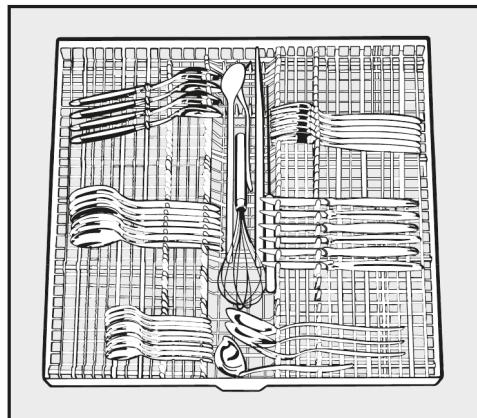
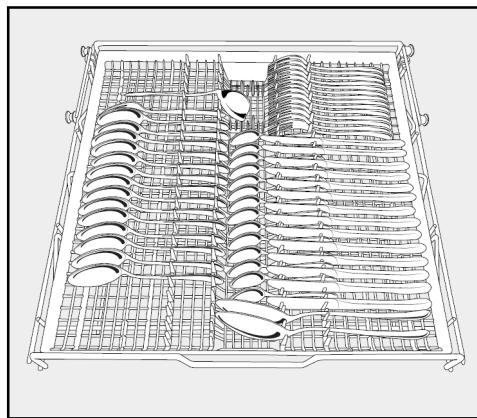


סלסילה תחתונה

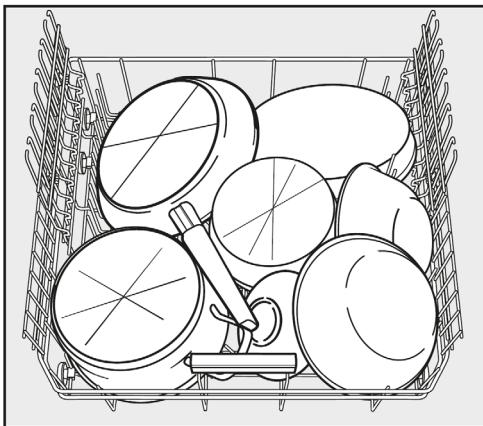


## **הטענת הכלים במדיח**

מדד לסכו"ם

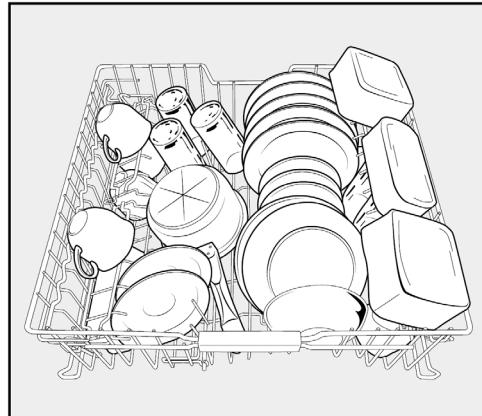
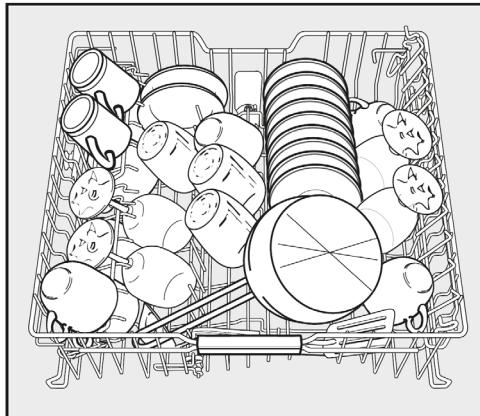


פריטים כבדים מאד

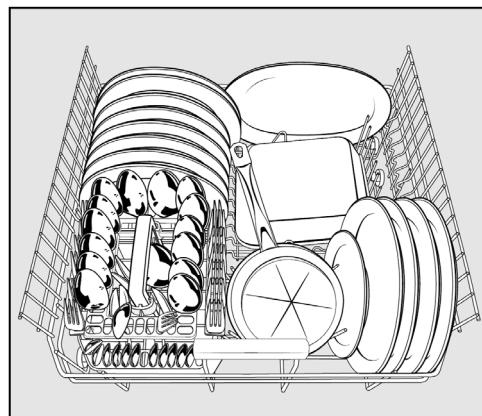
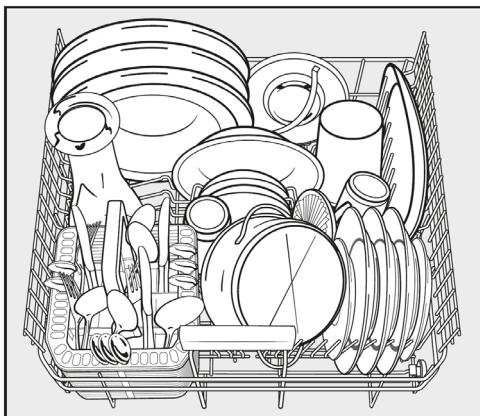


## **הטענת הכלים במדיח**

**דוגמאות להטענת כלים  
מדיח כלים עם סלסילת סכו"ם  
סלסילה עליונה**



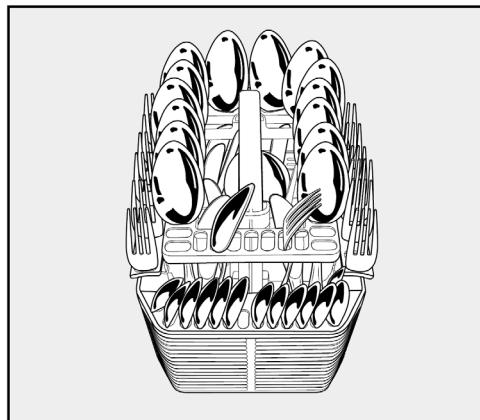
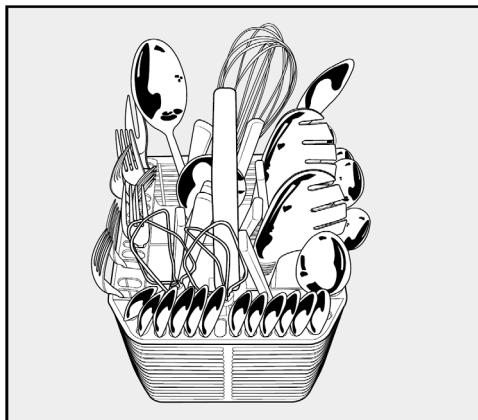
**סלסילה תחתונה**



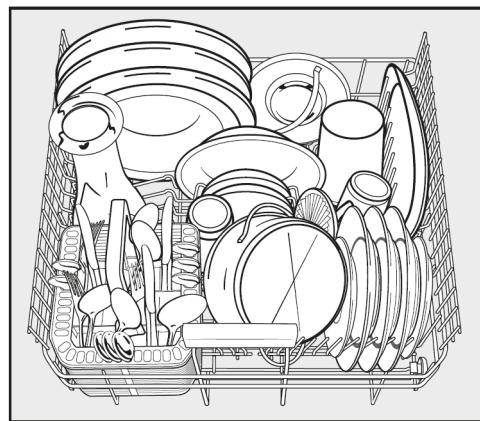
## **הטענת הכלים במדיח**

---

סולסילת סכו"ם



פריטים כבדים מאוד



## חומר הדחה

בנוסף, ניתן להציג טבליות משולבות המכילות חומר הברקה ומלה לרכיבים המים. טבליות הדחה המשולבות הן מסווג "3 ב-1" או כאשר הם מכילים רכיבים אחרים כמו תוספי הגנה וחומר נקי עם פעילות מוגברת הן נמכרות כ- "5 ב-1", "7 ב-1" או "הכל ב-1".

עיננו בהנחהות של גבי אריזות חומר הדחה, וודאו שהטבליות המשולבות מתאימות לדרגת קשיות המים המסופקים למדייח שברשותכם.

קחו לתשומתיכם שאותם עשויים להבחן בשניים ממשמעותיים באיכות הדחה והיבוש בעת השימוש בטבליות.

להשגת תוצאות הדחה והיבוש הטובות ביותר, השתמשו במדייח הקרים באמצעות תוספת נפרדת של מלח ונוזל הברקה.

⚠️ השתמשו אך ורק בחומר הדחה המיועד למדייח כלים ביתי. אל תשתמשו בנוזל לשטיפת כלים.

## מרכיבים פעילים

חומר הדחה מודרניים מכילים מגוון מרכיבים פעילים שהחשובים שבהם הם:

- פוספטים למניעת הייצור אבני.
- חומרים בסיסיים (אלקליים) להסרת כלוך שהתייבש.
- אנזימים לפירוק עamilנים וחלבונים.

חומר מלחמצנים המבוססים על תכשיiri הלבנה להסרת כתמים צבעוניים (כמו למשל, תה, קפה, רוטב עגבניות וכו').

הרבית חומר הדחה מכילים פוספטים וחומרים בסיסיים קלים עם אנזימים מלחמצנים המבוססים על תכשיiri הלבנה. פעילות חומר הדחה לא פוספטים תהיה דיליה.

### סוגי חומר הדחה:

- אבקות וגל נזלי.
- חומר הדחה אלואפשרים לכם ליצור את הכמות הנמצאת בהתאם לכמות הקרים ורמת הלכלון.
- טבליות הדחה המתאימות למרבית רמות הלכלון.

## הפעלת המדייח

⚠ חומר הדחה מכילים מרכיבים מגרים ומאכלים. במקרה של בליעה, הם עלולים לגרום לכויה בפה ובגרון או אף לגורם להפרעות נשימה. הימנוו משאייפת אבקת הדחה ואל תבלעו חומר הדחה. פנו מיד לעזרה רפואית במקרה של בליעה או שאיפה של חומר הדחה. הרחיקו חומר הדחה ותכשורי ניוקי' ביתיים אחרים מהישג ידם של ילדים. הרחיקו ילדים מהמדיח כאשר דלתו פתוחה. בתוך תא הדחה יכולות להיות שאריות של חומר הדחה. כדי למנוע סכנת ילדים יבואו ב מגע עם חומר הדחה, מלאו אותו במגירה רק לפני הפעלת המדייח. הפעילו את מגנון הנעליה בפני ילדים (אם מגנון זה קיים במדיח הכלים שלכם).

### מינון חומר הדחה

■ עיינו בהוראות המינון המומלצות של גבי אריזת חומר הדחה.

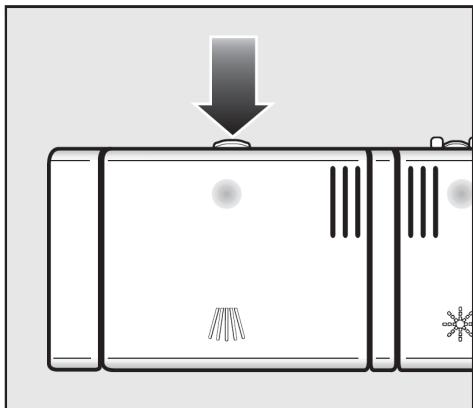
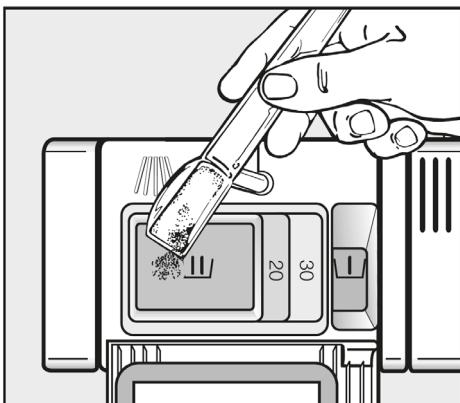
■ אלא אם לא רשום אחרת, השתמשו בטבלית הדחה אחת או לפחות 20 עד 30 מל"י של חומר הדחה לתא מס' II, וזאת בהתאם לרמת הלכלוך של הכלים.

במקרה של כלים מאד מЛОCALLרים, הוסיף כמות קטנה של חומר הדחה לתא I (עיינו בטבלת התוכניות).

■ טבליות הדחה אין לא מתומותסות היטב בעת שימוש בתוכנית "קצרא" (אם קיימת).

מינון לא נכון של חומר הדחה יגרום לתוצאות הדחה גרועות.

## הוסף חומר הדחה



- מלאו את הכמות הדרישה של חומר הדחה וסגורו את המכסה.
- לאחר השימוש וודאו שאריזת חומר הדחה סגורה היטב, אחרת החומר עלול לסתוף לחות, להתגבש ולאבד מייעילותו.

### לידיעתכם:

תכולתו של תא I היא 10 מ"ל.  
תכולתו של תא II היא 50 מ"ל.

בתוך תא II קיימים סימנים המסייעים במילוי הכמות המבוקשת. הסימנים מצינים רמות של 20, 30 מ"ל, כאשר הדלת במצב אופקי.

- לחצו על תפס הפתיחה של מכסה המייל. המכסה קופץ כלפי מעלה. בסיום התוכנית, המכסה נשאר תמיד פתוח.

# הפעלת המדייח

## בחירה תוכנית הדחה

בחרו בתוכנית המתאימה לפי סוג הכלים ומידת הלכלוך שלהם.

תוכניות הדחה השונות מתוארכות בטבלת התוכניות בהמשך החוברת.

■ בחרו את התוכנית הרצiosa בלחיצת על לחץ בורר התוכניות ו>.

נורית החיווי של התוכנית שנבחרה תואר.

זמן הדחה המשוער בשעות ודקות יופיע בצד.

תוכלן עט לבוחר באפשרות פעולה נוספת (עינו בפרק "אפשרויות נוספות").

אם בחרתם פעולה נוספת נוספת כלשהי, נורית החיווי המתאימה תואר גם היא.

## הפעלה

■ וודאו שזרועות התחזה מסתובבות בחופשיות.

■ סגרו את הדלת.

■ פתחו את ברך המים, אם הוא סגור.

■ לחצו על לחץ הפעלה/כיבוי ①.

נורית חיווי התחלה/עכירה ④/◊  
תהבהב ונורית החיווי שליד התוכנית שנבחרה תואר.

הפעילו את פעולות הזיכרון (עינו בפרק "אפשרויות נוספות - זיכרון") אם תרצו שהתוכנית الأخيرة שנבחרה תישאר להפעלה הבאה במקום תוכנית החיסכון ECO.

## צג הזמן

זמן המחזoor של תוכנית הדחה נבחרת מוצג בשעות ודקות בציג לפני תחילת תוכנית הדחה. בעת הפעולה, מופיע בציג הזמן שנותר לסיום תוכנית הדחה.

זמן המופיע בציג עלול להיות שונה בתוכנית זהה. חלק מהสถובות לכך עלולות להיות הבדלים בטמפרטורת המים, תהליכי ריכוך המים, סוג תכשיטי הדחה, כמות הכלים ובאיזה מידת המלוכלכים.

כשתבחרו תוכנית הדחה בפעם הראשונה, יופיע בציג הזמן הממצוע לכניות מים קרים.

זמן הדחה המופיע בטלטת התוכניות מתיחס למטען כלים וטמפרטורה המיועדים לבדיקות התאמה לתקן.

בכל פעם שתפעילו תוכנית הדחה, המערכת האלקטרונית תוקחת בחשבון את תנאי הפעולה החדשם ומחשבת את הזמן הנדרש.

## התחלת תוכנית הדחה

■ לחצו על לחץ ההתחלה/עצירה ◇/▽.

מחזור הדחה יתחל לפעול.

◊/▽ נורית חיוי ההתחלה/עצירה ◇/▽ תואר כדי לחוות שהתחילה תוכנית הדחה.

תוכנית הדחה ניתנת לביטול רק בדקות הראשונות. לאחרת, יש להניח לתוכנית להמשיך עד הסיום מכיוון שהדבר עלול לגרום לביטול שלבים חשובים של התוכנית.

# הפעלת המדייח

## עם סיום תוכנית הבדיקה

תוכנית הבדיקה מסתיימת כאשר **0.00** מופיע בציג.

מאורר היישוש עשוי להמשיך לפועל מספר דקוט נספנות לאחר סיום תוכנית הבדיקה.

- כעת תוכלו לפתח את המדייח ולהוציא את הכלים.

 כדי למנוע סכנה שאדים הפורצים מהmdiich יגרמו נזק למשטח העבודה שמעל mdiich, מומלץ להשאיר את דלת mdiich סגורת עד שתהייו מוכנים להוציא את הכלים. לחילופין, תוכלו לפתח את הדלת עד הסוף עד שהכלים יתקרו מספיק כדי להוציאם מהmdiich. אל תשאירו את הדלת פתוחה חלקית.

## ניהול אנרגטי

לחסוך באנרגיה, mdiich ייכבה אוטומטית כ- 10 דקות לאחר שלחצתם על לחץ כלשהו, או 10 דקות לאחר סיום תוכנית הבדיקה המתנה (לميدיע נוסף עיננו בפרק "אפשרויות נוספות - יועל מצב המתנה").

- לחצו על לחץ הפעלה/כיבוי ① כדי להחזיר את mdiich הכלים לפועלה.

mdiich הכלים לא יעבור במצב המתנה בעת פעולות תוכנית הבדיקה, כישיש צורך למלא מלח או נזול הברקה או בעת תקללה.

## הוצאת כלים מהmdiיח

כלים חמימים רגשים יותר לשבירה. לאחר סיום התוכנית השאירו אותם בmdiיח עד שיתקרכו. בדרך זו תוכלן להחזיק בהם בנוחות.

אם תפתחו את דלת mdiיח לרוחה בסיום פעולה הדחפה, הכלים יתקרכו מהר יותר.

הוצאת כליה את הכלים מהסלסילה התחתונה, לאחר מכן מהסלסילה העליונה ולבסוף מסלול הסכו"ם (בהתאם לדגם).

בדרכך זו תמנעו שפיכת מים שנונטו בסלולה העליונה או במגש הסכו"ם על הכלים שבסלולה התחתונה.

## כיבוי mdiיח

עם סיום תוכנית הדחפה:

- תוכלן לכבות את mdiיח הכלים בכל עת באמצעות לחיצה על לחץ הפעלה/כיבוי ①.

כיבוי mdiיח הכלים בעת פעלת תוכנית הדחפה, תעצור את התוכנית.

כיבוי mdiיח בעת שהיית התחלת תוכנית הדחפה, יעצור את התהלים.

אם אין בכוונתכם להשתמש תקופה ממושכת mdiיח הכלים, כמו למשל, בעת יציאה לחופשה, עליכם לסגור את ברז אספקת המים.

# הפעלת המדייח

## שינוי תוכנית הדחה

אם מכסה תא חומרי הדחה פתוח,  
אל תשנו את התוכנית.

אם החלטה תוכנית הדחה ותרצו  
לשנותה, בצעו את הפעולות שיפורטו  
להלן:

- לחצו על לחץ ההתחלה/عصירה  
/ במשר כשייה אחת.  
תוכנית הדחה תתבטל.
- בחרו את התוכנית הרצiosa ולאחר  
מכן המתחילה אותה.

## הפסקת תוכנית הדחה

תוכנית הדחה נפסקת עם פתיחת  
הדלת.  
עם סגירת הדלת מחדש, התוכנית  
משיכת מהשלב בו הופסקה.

 **יתכן שהמים בתוך המדייח  
חמים, קיימת סכנת כויה!**

פתחו את הדלת במהלך תוכנית רק  
במידה והדבר הכרחי ונקטו בכל  
אמצעי זהירות. לפני סגירת הדלת  
חדש, השאירו אותה פתוחה מעט  
למשך כ- 20 שניות. פעולה זו  
מאפשרת לדרגת החום שבתוכו  
הmdiיח להתייצב. סגרו היטב את  
הדלת וודאו שנשמעת נקיטת  
הנעה.

### DetergentAgent

תכשיר הדחה (DetergentAgent) להשגת תוצאות הדחה מיטביות, מדיח הכלים מכון אוטומטית את שלבי תוכנית הדחה כדי להתאים לתכשיר הדחה שמשימוש. בהתאם לתוכנית הדחה, עשויים להיווצר שינויים קלים בזמן הדחה ובצריכת האנרגיה.

### Turbo

הפעולה הנוספת טורבו Turbo מיועדת לקצר את זמן התוכנית שבה היא זמינה.

להשגת ביצועי הדחה מיטביים, בפעולה קצרה זו גדים ערכי הצריכה.

- פתחו את הדלת.
- הפעילו את המדיח בלחיצה על לחץ ההפעלה/כיבוי ①.

נורית חיוי התחלה/עירה ④/⑦/⑧/⑨ הבהבב.

- בחרו את תוכנית הדחה.
- לחצו על לחץ טורבו Turbo.

נורית החיוי Turbo תואר.

- כעת תוכלם להתחיל את תוכנית הדחה.

האפשרות הנבחרת תישאר פעילה בכל התוכניות הפרטניות עד שתשנה אותה.

## אפשרויות נוספות

■ לחזו 9 פעמים על לחץ השהיית התחלה ◇.

◇ נוריות חיוי השהיית התחלה  
תהבהב 9 פעמים במחזוריות.

האותיות והספרות המהברבות בacz יחו האם נוריות חיוי מילוי התכשירים תוארנה או תישארנה כבויות.

- 1 C נוריות חיוי תוארנה.

- 0 C נוריות חיוי תשארנה כבויות.

■ אם תרצו לשנות את ההגדרה, לחזו על לחוץ התחלה/עיצירה ◇/◇.

ההגדרה תואחסן בזיכרון.

■ כבו את מדיח הכלים בלחיצה על לחוץ הפעלה/כיבוי ①.

אם תרצו לחזור להשתמש בתכשיר הדחה רגיל שניינו כוללמלח ונוzel הברקה, עלייכם לזכור שיש לחדש את מלאי המלח ונוzel הברקה ולהחזיר את נוריות חיוי מילוי מלח ונוzel הברקה לפעולה.

## תזכורת למילוי תכשירים

אם אתם משתמשים במדיח הכלים שלכם בתכשיר הדחה משלבים המיכלים מלח ונוzel הברקה, תוכלם לבטל את שתי נוריות חיוי של מילוי מלח ונוzel הברקה. פועלה זו לא תשפיע על פועלות תכשיר הדחה .Detergent-Agent

■ כבו את מדיח הכלים בלחיצה על לחוץ הפעלה/כיבוי ①.

■ לחזו על לחוץ התחלה/עיצירה ◇/◇ ותו록 כדי ללחיצה על לחוץ זה הפעילו את המדיח בלחיצה על לחוץ הפעלה/כיבוי ①. המשיכו לחוץ על לחוץ התחלה/עיצירה ◇/◇ עד שnorיות התחלה/עיצירה ◇/◇ תואר.

אם זה לא קורה, בצעו את הפעולות הנ"ל מההתחלתה.

- הפעילו את המדייח בלחיצה על לחץ הפעלה/כיבוי ①.
- נורית חיוי התחלת/עכירה ◇/▽ תהבהב.
- בחרו את התוכנית הרצiosa בלחיצה על לחץ בורר התוכניות.
- לחצו על לחץ השהיית התחלת ◇.
- זמן השהיית תחילת הבדיקה האخرן שהשתמשתם בו יופיע בacz. נורית חיוי השהיית התחלת ◇ תואר.
- כוונו את זמן ההשהייה הרצוי בלחיצה על לחץ השהיית התחלת ◇.
- אם תמשיכו ללחוץ על לחץ השהיית התחלת ◇, ספירת הזמן המופיעה בacz תעבור אוטומטית ל- 24 דקות כדי להתחיל חזרה מ- 0.30, לחצו פעמיים על לחץ השהיית התחלת ◇.
- לחצו על לחץ התחלת/עכירה ◇/▽ תואר.
- נורית חיוי התחלת/עכירה ◇/▽ תואר.

## השהיית התחלת

תוכלו להשנות את זמן ההתחלה של תוכניות הדחה. את זמן ההשהייה ניתן לכונן בתחום שבין 30 דקות ו- 24 שעות.

את זמן ההשהייה בתחום שבין 30 דקות ו- 9 שעות תוכלן לכונן במרוחקים של 30 דקות, ואת התחום שמעל ל- 10 שעות במרוחקים של שעה אחת.

כאשר אתם משתמשים בהשהיית התחלת, וודאו שתא חומר הבדיקה יש לפניהם הוסף חומר הבדיקה. במידת הצורך יבשו אותו באמצעות מטילת יבשה. אם התא יהיה רטוב, אבקת הבדיקה עשויה להתגבש ולהידבק לדפנות התא, וכתוצאה לכך לא יעשה שימוש בכל חומר הבדיקה. אל תשתמשו בנזול הבדיקה כאשר אתם בוחרים בהשהיית תחילת הבדיקה. הנזול עלול לנזול מתא חומר הבדיקה לפני שתתחיל תוכנית הבדיקה.

**⚠** כדי למנוע ילדים לבוא במאגע עם חומר הבדיקה של מדיח הכלים: הוסיפו את חומר הבדיקה רק **לפני התחלת** תוכנית הבדיקה. למשל, לפני הפעלת השהיית התחלת תוכנית הבדיקה בלחיצה על מקש ההתחלה Start. לאחר מכן נעלם את הדלת עם מגנון נעילת הדלת.

# אפשרויות נוספות

## התחלת תוכנית לפני שלף זמן ההשניה.

כדי להתחיל את תוכנית הבדיקה לפני שהסתיים זמן ההשניה שקבעתם, בצעו את הפעולות הבאות:

- לחצו על לחץ התחלת/עיצוב  במשר שנייה לפחות.

נורית חיוני  תואר, ונורית חיוני התחלת/עיצוב  תגבהב.

- לחצו פעמיים נוספת על לחץ התחלת/עיצוב .

תוכנית הבדיקה תתחיל לפעול ונורית חיוני התחלת/עיצוב  תואר.

אם מופעל "על מצב המתנה (עימן בפרק "אפשרויות נוספות - "על מצב המתנה") האז יוחש לאחר מספר דקות ו록 נורית החיוני התחלת/עיצוב  תהרברב באיטיות.

תתחל ספירה לאחרו של הזמן עד תחילת תוכנית הבדיקה: במרוחקים של שעה אחת אם זמן ההשניה גדול מ- 10 דקות, ובבדיקות אם זמן ההשניה קטן מ- 10 דקות.

בסיום זמן ההשניה, התוכנית שנבחרה תתחל לפועל באופן אוטומטי. הזמן שנפטר לתוכנית הבדיקה המופעלת יופיע בציג, ונורית חיוני השהייה התחלת  תיכבה.

## כיצד זמן השהייה התחלת מופיע בציג זמן הבדיקה נותר:

עד 59 דקות:  
למשל, 30 דקות = 0.30

בין שעה ו- 9 שעות ו- 30 דקות:  
למשל, 5 שעות = 5.00

10 שעות ועוד:  
למשל, 15 שעות = 15/

- לחצו 5 פעמים על לחץ השהיית התחלתה ◇.
- נורית החיווי ◇ תבהבב 5 הבהובים קצריים במחזוריות.
- רצף ההבהוב בציג מצין האם חיישן הדרישה מופעל או כבוי.
  - 1. K: כאשר מופעל "כיוון חיישן הדרישה".
  - 0 P: פועלות כיוון חיישן הדרישה לא מופעלת.
- לשינוי הגדרה, לחצו על לחץ התחלתה/עיצירה ◇/◇.
- ההגדרה תישמר כעת בזיכרון.
- כבו את המדייח בלחיצה על לחץ הפעלה/כיבוי ①.

### כיוון הדחה אוטומטית

תוכנו לכוון את תוכנית הדחה האוטומטית כך שהיא תסיר לכלי ריעיקש בכלים המלוכלכים קלות.

- כבו את המדייח בלחיצה על לחץ הפעלה/כיבוי ①.

■ לחצו על לחץ התחלתה/עיצירה ◇/◇ וטור כדי ללחיצה על לחץ זה הפעילו את המדייח בלחיצה על לחץ הפעלה/כיבוי ①. המשיכו ללחוץ על לחץ ◇/◇ עד שנורית התחלתה/עיצירה ◇/◇ תואר.

אם מצב זה לא מתהפך, התחילו את התחלתיך חזרה מההתחלתה.

## אפשרויות נוספות

- לחצו 6 פעמים על לחץ השהיית  התחלתה.
- נורית החיווי  תבהיר 6 הבהובים קצריים במחזוריות.
- רצף הבהוב בציג מצין האם פעולה זו נורית החיווי לתוכניהם.
- 1 K: כאשר מופעלת פעולה הזיכרון.
- 0 K: כאשר פעולה הזיכרון אינה מופעלת.
- לשינוי ההגדרה, לחצו על לחץ התחלתה/עיצוב .
- ההגדרה תישמר כתוב בזיכרון.
- כבו את המדייח בלחיצה על לחץ הפעלה/כיבוי .

## זיכרון

תוכנו לשימוש בפעולות הזיכרון "Memory" כדי לשמור את התכנית الأخيرة שבחרתם. במקום נורית החיווי לתכנית החיסכון באנרגיה ECO, נורית החיווי לתכנית האחורונה שנבחרה תואר בעט כיבוי המדייח ובעט הפעלתו שוב, או כshedet במדיח נפתחת ולאחר מכן נסגרת בסיום תוכנית הדחה.

- כבו את המדייח בלחיצה על לחץ הפעלה/כיבוי .
- לחצו על לחץ התחלתה/עיצוב  זה הפעילו את המדייח בלחיצה על לחץ הפעלה/כיבוי .
- המשיכו ללחוץ על לחץ  עד  שנורית התחלתה/עיצוב  תואר.

אם מצב זה לא מתರחש, התחלו את התהליך חזרה מההתחלתה.

## יעול מצב המתנה

מצב ייעול המתנה מופעל כברירת מחדל.

לחיסכון באנרגיה, מדיח הכלים יעבור למצוות המתנה מספר דקות לאחר שלחצתם על לחץ כלשהו או לאחר סיום תוכנית כביסה.

מדיח הכלים לא יעבור למצוות המתנה בעת פעולות תוכנית הדחה, בעת שהיית תחילת תוכנית הדחה, ובמקרה של תקלה.

אם תרצו, תוכלם לבטל את מצב ייעול פעולות מצב המתנה. אם תעשו זאת, הזמן עד היציבי העצמי של המדיח יתרוך ל- 6 שניות. כתוצאה לכך תגדל צריכת האנרגיה.

■ נקבע את המדיח בלחיצה על לחץ הפעלה/כיבוי ①.

■ לחצו על לחץ תחילת/עיצוב ④ וטור כדי ללחוץ על לחץ זה הפעילו את המדיח בלחיצה על לחץ הפעלה/כיבוי ①. המשיכו לחוץ על לחץ ④ עד שנורית תחילת/עיצוב ④/④ נואר.

אם מצב זה לא מתרחש, התחילה את תהליך חזרה מהתחלת.

- לחצו 8 פעמים על לחץ השהיית תחילת ④.
  - נורית החיווי ④ תבהיר 8 הבוהרים קצריים במחזוריות.
  - רצף ההבהבו בגז מצין האם ייעול מצב המתנה מופעל או כבוי.
  - 1. K: כאשר מופעל ייעול מצב המתנה.
  - Q: כאשר ייעול מצב המתנה כבוי.
  - לשינוי הגדירה, לחצו על לחץ תחילת/עיצוב ④/④.
  - הגדירה תישמר עת בזיכרון.
  - נקבע את המדיח בלחיצה על לחץ הפעלה/כיבוי ①.

## אפשרויות נוספות

- לחצו 12 פעמים על לחץ השהיית התחלתה ◇.
- נורית החיווי ◇ תבהיר הבבוב בודד ארוך ו- 2 הבבוביים קצרים במחזוריות. רצף הבבוב בacz מציין האם בוצע שניינן כל שהוא בהגדרות ברירת המחדל.
- 1 K: מוגדרות כל ההגדרות ברירת המחדל שהוגדרו בעת הייצור.
- 0 P: שונתה לפחות הגדרת ברירת המחדל אחת.
- לאיפוס כל ההגדרות חוזרת להגדרות ברירת המחדל, לחצו על לחץ התחלתה/ עצירה ◇/◇.
- כבוי את המדיח בלחיצה על לחץ הפעלה/כיבוי ◇.

## הגדרת ברירות המחדל

- אם שיניתם הגדרת ברירת מחדל כלשהי שהוגדרה בעת הייצור, תוכלו לחזור להגדרות ברירת המחדל כפי שיפורט להלן:
  - פתחו את דלת המדיית.
  - כבו את המדיח בלחיצה על לחץ הפעלה/כיבוי ◇.
  - לחצו על לחץ התחלתה/עצירה ◇/◇ ותוקן כדי ללחיצה על לחץ זה הפעילו את המדיח בלחיצה על לחץ הפעלה/כיבוי ◇.
  - המשיכו ללחוץ על לחץ ◇/◇ עד שנורית התחלתה/עצירה ◇/◇ תואר.
- אם מצב זה לא מתרחש, התחילו את התהליך חוזרת מההתחלתה.

## סקירת התוכניות

rzf התוכנית						תוכנית
יבש	רטיפת סופית °C	רטיפת ביןימ	עדחיה עיקרית °C	רטיפת מוקדמת		
עדחיה אוטומטית בהסתמך על הדרישות המזון של הכלים					עדינה ב'	הדרישה משתנה, חישן מבקר את הכוונים בהתאם לכמות הכלים ורמת שאריות המזון של הכלים
X	65	אם נדרש	47-55	אם נדרש		
X	65	X	44	X		
X	58	X	45			חסוך באנרגיה ECO <sup>(1)</sup>
X	68	X	50	X		לכלור קל C <sup>0</sup>
X	68	X	75	2X		מוגברת C <sup>0</sup>

<sup>(1)</sup> תוכנית זו היא יعلاה ביוטר מבחינות שלוב צריכת האנרגיה והמים של כלים המלוכלים ברמת לכלור רגילה.

## סקירת התוכניות

זמן הדחה <sup>(2)</sup>		צריכה <sup>(2)</sup>			
		מים	אנרגיה	מים חמים 55°C dkot:שעות	מים קרים 15°C dkot:שעות
ליטרים	kWh	מים קרים 55°C kWh	מים חמים 15°C kWh		
1:25-2:40	1:30-2:50	13.5 <sup>(3)</sup> -15.0 <sup>(4)</sup>	0.65 <sup>(5)</sup> -0.90 <sup>(6)</sup>	0.85 <sup>(5)</sup> -1.35 <sup>(6)</sup>	
1:38	1:48	19.0	0.60	1.25	
2:41	2:51	13.5	0.59 <sup>(3)</sup> /0.58 <sup>(4)</sup>	1.06 <sup>(3)</sup> /1.04 <sup>(4)</sup>	
1:56	2:04	19.0	0.75	1.45	
2:37	2:47	23.5	1.05	1.80	

<sup>(2)</sup> הנתונים דלעיל נבדקו בתוכנית לסיווג אנרגטי 50242 EN. הנתונים דלעיל עשויים להיות שונים בהתאם לניסיות ייחודיות והມידע הנקלט על ידי החישנים. הזמן הנקובים בטבלה יושפעו מהתנאים בסביבה הביתה שלכם.

בחירת פעולות נוספות ישפיעו גם הם על ערכי הצריכה וזמן הדחה (עיינו בפרק "אפשרויות נוספות").

<sup>(3)</sup> מדיחי כלים עם מדף סכו"ם

<sup>(4)</sup> מדיחי כלים עם סלסילת סכו"ם

<sup>(5)</sup> חצי כמות כלים עם רמת לכליור קלה

<sup>(6)</sup> כמות כלים מלאה ברמת לכליור כבדה

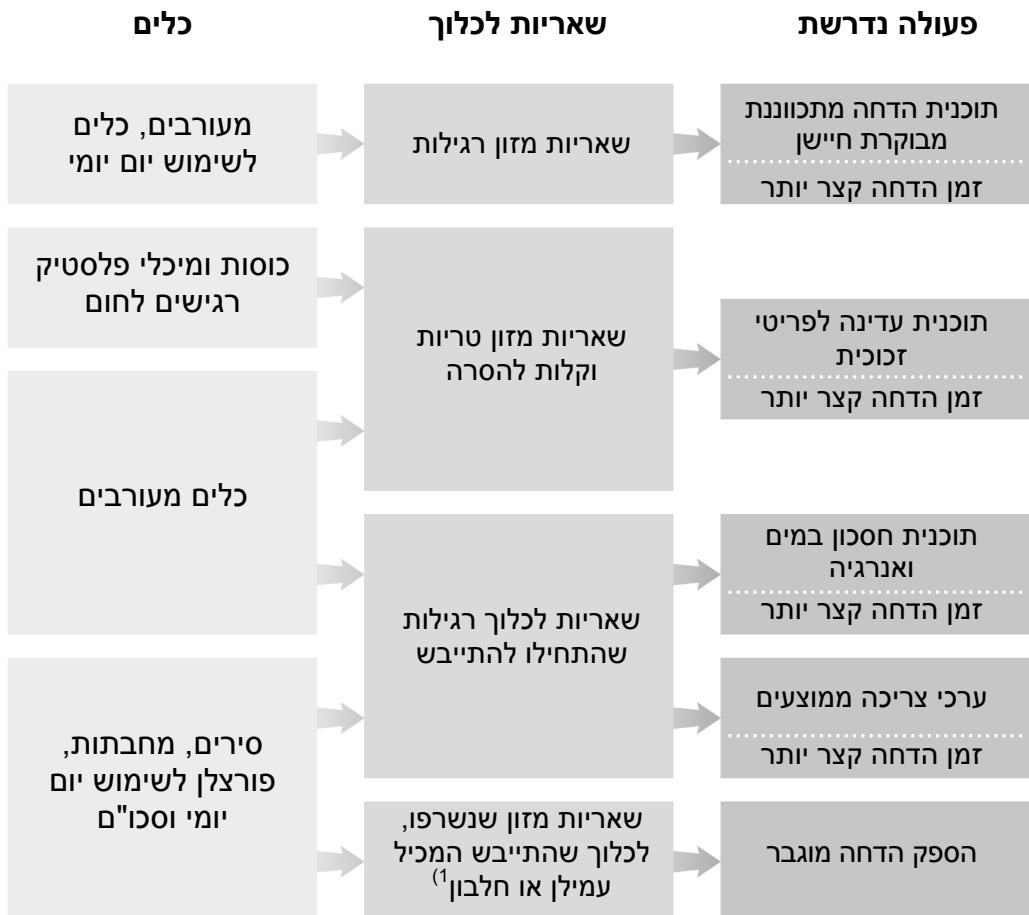
## טבלת התוכניות

תוכנית	חומר הדחה	
תא א <sup>(2)</sup>	תא וו <sup>(2)</sup>	
<b>אוטומטית + טורבו Turbo</b>	-	25 מ"ל או 1 טבליה
<b>עדינה ↓ + טורבו Turbo</b>	-	25 מ"ל או 1 טבליה
<b>חסכון באנרגיה ECO + טורבו Turbo</b>	-	25 מ"ל או 1 טבליה
<b>לכליות קל C 50° + טורבו Turbo</b>	-	25 מ"ל או 1 טבליה
<b>מוגברת C 75°</b>	10 מ"ל	25 מ"ל או 1 טבליה

<sup>(2)</sup> עיינו בפרק "חומר הדחה"

<sup>(3)</sup> במקרים מסוימים, טבליות הדחה לא יתמוססו לחלווטין

## טבלת התוכניות



<sup>(1)</sup> מזון כמו למשל, תפוחי אדמה, פסטות, אורז או תבשילי קד'ירה העשוים להשאר שאריות עמיין. שאריות חלבון עשויה להשאיר במזון כמו למשל, בשר מטוגן, דגים או ביצים ודברי מאפה.

## ניקוי הדלת והאטם

- עוביש עלול להיווצר על אטם הדלת ובצד דלת המדיח מכיוון שימוש משטחים האלה הם מחוץ לחלל הפנימי של המדיח ולכן הם לא נגישים לזרועות ההתזזה.
- נגבו את אטם הדלת בקביעות במלילית לחחה ווסטרו ממנה שאריות של מזון.

- נגבו שאריות מזון ומשקאות שייתכן ווטפפו לתוכן דפנות המדיח והדלת לפני סגירתה.

בדקו בקביעות את המדיח (כל 6-4 חודשים). בדרך זו תוכלו למנוע תקלות ובעיות במדיח.

⚠ המשטחים החיצוניים של המדיח רגישים לש:rightot. מגע בתכשיי ניקוי לא מתאימים עשוי לגרום לשינוי גוון ודיהית המשטחים החיצוניים של המדיח.

## ניקוי תא ההדחה

תא ההדחה מבצע ניקוי עצמי, בתנאי שהנכם משתמשים בכמות נכונה של חומר הדחה.

אולם, במקרים בהם קיימת הצטברות של אבנית או שומנים בתא ההדחה, אפשרותכם לסלק אותם בעזרת חומר ניקוי מיוחד\* או מרענן\* המיעדים לניקוי מדיח כלים.

אם אתה משתמש בעיקר בתוכניות הדחה בטמפרטורת נמוכות ( מתחת ל-  $50^{\circ}\text{C}$  ), חידקים וריחות לא נעימות, עשויים להיווצר בתא ההדחה. לניקוי תא ההדחה ומונעת הייזצרות ריחות לא נעימות, הפעלו את תוכנית הסירם והמחבות בטמפרטורה של  $75^{\circ}\text{C}$  לפחות פעם אחת בחודש.

- הקפידו לנקיות בקביעות את המנסנים בתא ההדחה.

# **ניקוי וטיפול**

**למניעת נזק למשטחים החיצוניים,  
אל תשתמשו:**

- בתכشيرי ניקוי המכילים סודה,  
חומצה או כלור,
- בתכشيرי ניקוי המכילים חומרים  
להסרת אבנית,
- בתכشيرי ניקוי להברקה וליטוש כמו  
למשל: אבקת קרצוף ומשחות  
להברקה,
- בתכشيرי ניקוי המבוססים על  
חומרים מימיים,
- בתכشيرי ניקוי לפולדת אל-חלד,
- בחומר הדחה,
- בתרסיס ניקוי לתנור,
- בתכشيرי ניקוי לזרוכית,
- בכריות קרצוף או ברצלית כמו  
למשל: כריות קרצוף לטסרים
- במגרדות קרצוף חדות ממתקת.
- מכשירי ניקוי בקייטור.

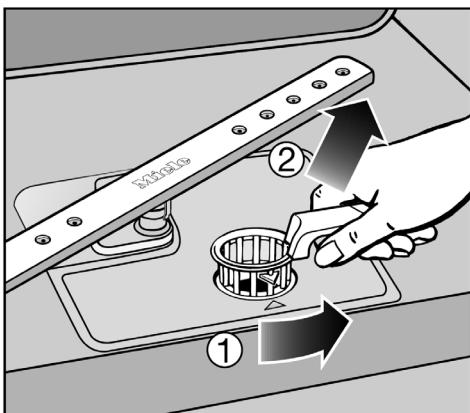
## **ניקוי חזית הדלת**

⚠️ לכלי הנשאר זמן רב מדי יתכן  
ולא ניתן יהיה להסירו לאחר מכן,  
והוא עשוי לגרום לשינוי הגון ודיהית  
צבע המשטחים.  
הסירו מיד שאריות כלשהן.

■ נקי את המשטחים החיצוניים  
במטליות מסיביים מיקרונים cloth-E  
לחאה של "AMILA" או בספוגית רכה  
הטבולה בתמיסת מים חמימים ונוזל  
כלים עדין. לאחר מכן יבשו היטב  
במטלית רכה.

## ניקוי המסננים

- כבוי את המדיח.



- סובבו את הידית נגד כיוון השעון כדי לשחרר את תשלובת המסננים ①.

- הרימו והוציאו את תשלובת המסננים מהמדיח ②. הרחיקו חלקי קים גסים ושטפו את המסננים מתחת למים זורמים. במידה הצורך השתמשו במברשת ניילון.

## בדיקות המסננים בתא ההדחה

תשלובת המסננים שבתחתית תא ההדחה מסננים חול גם מתמישת מי הסבון, מונע כניסתו למכירת הסחזור וחזרתו לתא ההדחה דרך זרועות התזה.

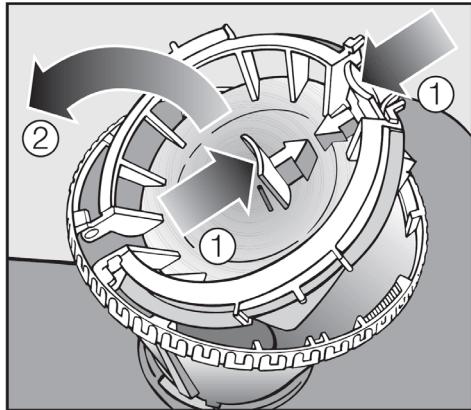
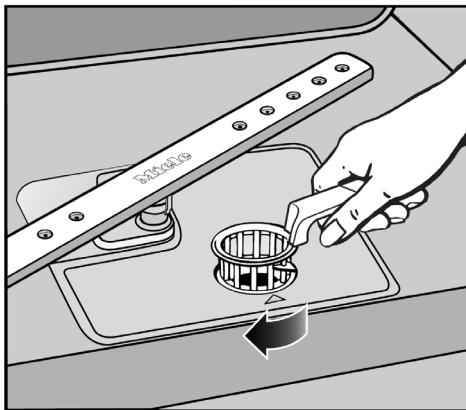
**⚠ אל תשתמשו במדיח אם לא כל המסננים מותקנים במקוםם.**

הצטברות של חול גס עלולה לגרום לסתימת המסננים. כמות הלכלול המוצבר והזמן שחלף לפני שיש צורך לנוקות את המסננים משתנה בהתאם לשימוש במדיח.

- בדקו את תשלובת המסננים באופן דDIR ונקיו אותם במידת הצורך.

**⚠ וודאו שבעת ניקוי המסנן, לא ייפול לכלי גס לתוך מערכת מחזיר המים ויגרם לחסימה.**

## ניקוי וטיפול



■ החזירו את תשלובת המנסננים למקומה וודאו שהוא לא TABLET מתחתי תא הדרחה.

■ לאחר מכן סובבו את הידית בכיוון השעון ונעלו את תשלובת המנסננים למקומה.

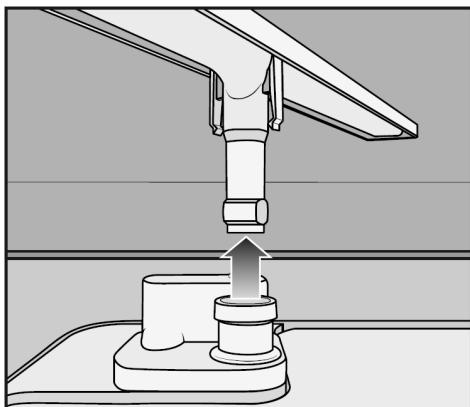
**⚠** בעת ההרכבה חזרה של מכלול המנסננים, וודאו שהוא מחזק היטב למקומו כדי למנוע מלכול גס לחדרו למערכת המזרור ולגרום לחסימה.

לניקוי החלל מתחת למנסן, עליכם להרים את המכסה:

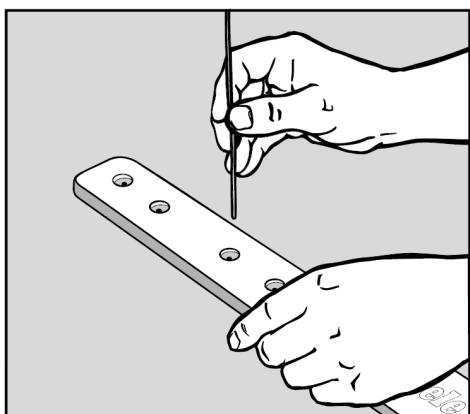
■ לחצו ידיו את התפסים ① בכוון החץ כמתואר באיר, ופתחו את המנסן ②.

■ שטפו את כל החלקים מתחת למים זורמים ובמידת הצורך השתמשו בمبرשת נילון.

■ החזירו את המנסן למקומו וודאו שהתפסים נעלו.



- הרימו את זרועה התחתונה כלפי מעלה והוציאו אותה.



- השתמשו בכלי חד והוציאו מהחורים את שרירות המזון.
- שטפו היטב תחת מים זורמים.
- החזירו את זרועות החתזה למקומן וידאו שהן מסתובבות בחופשיות.

**ניקוי זרועות החתזה**  
אפשר ששאריות מזון יצטברו בחורים של זרועות החתזה. לפיכך, יש לבדוק את זרועות החתזה באופן קבוע (כל 6-4 חודשים לפחות) ולנקותם במידת הצורך.

- כבו את המדיח. הוציאו את זרועות החתזה כמפורט להלן:
- הוציאו את סוללת הסכום (אם קיימת צו, בהתאם לדגם).
- דחפו את זרוע החתזה **העליונה** כלפי מעלה, כדי לשלב את גלגלי השיניים. לאחר מכן שחררו את זרוע החתזה **העליונה**.
- הרימו את זרוע החתזה **האמצעית**
  - ① כלפי מעלה, כדי לשלב את גלגלי השיניים. לאחר מכן שחררו את הברגה, והוציאו את זרוע החתזה.
  - ②
- הוציאו את הסולסילה התחתונה.

# מדריך לפתרון בעיות

בעזרת ההסבירים הבאים תוכלו לטפל בעצמכם בתקלות קלות מבליל פנויות לשירות, דבר שייחסור לכם זמן וкосף.

המדריך שלහן יסייע לכם לאיתר את הסיבה לתקלה ותיקן אותה. لكن, עלייכם לפעול בהתאם להנחיות הבאות.

**⚠ מטעמי בטיחות, כל פעולות התקיקון במדיח הכלים יבוצעו באמצעות טכני שירות מורשה ומימון ובהתאם לתקנות הבטיחות המקומיות. תיקונים על ידי אדם שאינו מוסמך לכך עלולים להיות מסוכנים, ולגרום לנזק גופו ורכוש.**

## בעיות טכניות

הבעיה	סיבה אפשרית ופתרון
נורית חיויי התחליה/ עצירה (⊖/◊) אינה מהבהבת לאחר לחיצה על לחץ הפעלה/כיבוי (①).	המדיח אינו מחובר לרשת החשמל. ■ הכניסו את תקע החשמל לשקע בקיר.
מדיח הכלים אינו מופעל.	נתיר בלוח החשמל ירד/נשраф. ■ הרימו את הנטייר בלוח החשמל (נתוני צירכת ההספק של המדייח מפורטים בתווית הנטוינט המודבקת בדלת המדייח).
הmdiיח נוצר בעת פעולות תוכנית הדחה.	נתיר בלוח החשמל נפל/נשраф. ■ הרימו את הנטייר בלוח החשמל. ■ אם הנטייר יורד פעם נוסף, פנו למוקד שירות אלקטטריה (עיין בראשימה שבגב החוברת).

# מדריך לפתרון בעיות

הבעיה	סיבה אפשרית ופתרון
<p><b>נוריות חיויי כניסה מים/ניקוז פלט/<sup>חצץ</sup> ומילוי נוזל הברקה *</b> <b>מהבהבות בו זמן.</b> <b>קוד תקלה AX מופיע בזג.</b></p>	<p>יתכן שקיימת בעיה טכנית.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ כבו את המדייח בלחיצה על לחץ הפעלה/כיבוי ①.</li> <li>■ לאחר מספר שניות, הפעילו חזרה את המדייח בלחיצה על לחץ ①.</li> <li>■ בחרו את התוכנית המבוקשת בלחיצה על לחץ בורר התוכניות.</li> <li>■ לחזו על לחץ ההתחלה/עכירה Ⓛ/□.</li> </ul> <p>אם נוריות חיויי מהבהבותשוב, קיימת בעיה טכנית.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ פנו למועד שרות אלקטטריה.</li> </ul>
<p><b>קוד תקלה 07F:</b> <b>נשמע בקביעות צליל התרעוה. משאבת הורקת המים פועלת גם כשהדלת פתוחה.</b></p>	<p>מערכת ההגנה מפני הצפה נכנסה לפעולה.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ סגרו את ברז המים.</li> <li>■ פנו למועד שרות אלקטטריה.</li> </ul>

# מדריך לפתרון בעיות

## תקלה במילוי המים

הבעיה	סיבה אפשרית ופתרון
נורית חיוני כניסה מים/ניקוז ↓↑/↖↗ מהבהבת וכביתת לסירוגין.	ברצ המים סגור. ■ פתחו את ברצ המים.
מדיח הכלים נוצר בעת פעולה תוכנית הדחה. נורית חיוני כניסה מים/ניקוז ↓↑/↖↗ מהבהבת. קוד תקלה F12 או F13 מופיע בציג.	לפני תיקון התקלה: ■ כבו את המדיח בלחיצה על לחץ ①. כניסת המים חסומה. ■ פתחו את ברצ המים עד הסוף. ■ נקיו את מסנן כניסה המים (עיינו בפרק: "תחזוקה"). לחץ המים בכניסת המים למדיח נמוך מ- 30 kPa (0.3 בר). התיעצו עם שרברב.

## תקלה בניקוז המים

הבעיה	סיבה אפשרית ופתרון
מדיח הכלים נוצר בעת פעולה תוכנית הדחה. נורית חיוני כניסה מים/ניקוז ↓↑/↖↗ מהבהבת. קוד תקלה F11 מופיע בציג.	לפני תיקון התקלה: ■ כבו את המדיח בלחיצה על לחץ ①. יציאת המים חסומה, מים נשארים בתא ההדחה בסיום תוכנית הדחה. ■ נקיו את מכלול המנסנים (עיינו בפרק: "ניקוי ותחזוקה"). ■ נקיו את משאבת הניקוז. עיינו בפרק: "תחזוקה". ■ נקיו את השסתום האל- חוזר. עיינו בפרק: "תחזוקה". הסירו קיפול או כיפוף כלשהו בציגור הניקוז.

## בעיות כלליות

הבעיה	סיבה אפשרית ופתרון
<b>בסיום תוכנית הבדיקה נשאר חומר הבדיקה במגירה.</b>	<p>המגירה הייתה לחנה כאשר מולאה בחומר הדחה.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ הקפideo שהמגירה תהיה יבשה לפני מיידי חומר הדחה.</li> </ul>
<b>לא ניתן לסגור היבט את מכסה מגירת חומר הבדיקה.</b>	<p>שאריות של חומר הדחה מונעות את סגירת המכסה.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ נקו את שאריות חומר הבדיקה.</li> </ul>
<b>בסיום תוכנית הבדיקה נשארת שכבת לחות דקה בתוך הדלת ועל דפנות תא הבדיקה.</b>	<p>תופעה זו נגרמת ממערכת הייבוש ואינה מצביעה על תקללה.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ הרטיבות תיעלם לאחר זמן קצר.</li> </ul>
<b>בסוף תוכנית הבדיקה נשארים מים בתא הבדיקה.</b>	<p>לפני תיקון הבעיה:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ כבו את המדייח את בלחיצה על לחץ ①.</li> </ul> <p>תשולבות המסננים בתא הבדיקה סתומה.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ נקו את תשולבת המסננים עיינו בפרק: "ניקוי ותחזוקה".</li> </ul> <p>משאבת הניקוז או השסתום אל- חוזר סתוםים.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ נקו את משאבת הניקוז ואת השסתום אל- חוזר עיינו בפרק: "ניקוי משאבת הניקוז והשסתום אל- חוזר".</li> </ul> <p>צינור הוצאה המים מ קופל.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ שחררו את הקיפול.</li> </ul>

# מדריך לפתרון בעיות

## רעים

הבעיה	סיבה אפשרית ופתרון
נשמעות נקישות מתא הבדיקה.	זרוע התזה נוקשת בכליים שבסלולה. ■ הפסיקו את תוכנית הבדיקה וסדרו מחדש את הכלים שלא יפריעו לתנועת זרועות התזה.
נשמעים רשרושים מתוך תא המדייח.	כליים אינם יציבים בתא הבדיקה. ■ הפסיקו את תוכנית הבדיקה וסדרו מחדש את הכלים.
גוף זר (למשל, חרצני פירות) נתקע במשאבת הניקוז.	הוציאו את הגוף הזר ממשאבת הניקוז (למייד עוסף עיננו בפרק "תחזקה: ניקוי משאבת הניקוז והסתותם האל חזר").
קולות נקישה בצדנורות המים.	"יתכן שנגרמו עקב ההתקנה המקומית או חתך הצנרת. ■ אין השפעה על פעולתו של המדייח. במקרה של ספק, פנו לשרברב.

## פתרונות הדחה אין משביעות רצון

הבעיה	סיבה אפשרית ופתרון
<p>הכלים לא הוכנסו בצורה נכונה לתוך המדייח.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ עיינו בפרק: "הטעתת הכלים במידיח".</li> </ul>	<p>הכלים אינם נקיים.</p>
<p>התוכנית שנבחרה אינה מספיק טובה.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ בחרו בתוכנית מוגברת יותר (עיינו ב: "טבלת התוכניות").</li> </ul>	
<p>קיים מעט לכלי עיקש למראות שמרבית הכלים מעט מלוכלכים (למשל, עם כתמי תה).</p> <p>השתמשו בפעולה הנוספת "כיוון חישון ההדחה" (עיינו בפרק "אפשרויות נוספות").</p>	
<p>מינון חומר ההדחה אינו מספיק.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ הגדילו את מינון חומר ההדחה.</li> </ul>	
<p>כלים גבוהים מפריעים לתנועת זרעות ההתזה.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ סדרו מחדש את הכלים כך שזרעות ההתזה תסתובבנה בחופשיות.</li> </ul>	
<p>תשלובת המסננים בתחתית תא המדייח אינה נקיה או שאינה מורכבת נכון. ולכן, יתכן זרעות ההתזה יסתמו.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ נקי או החליפו את תשלובת המסננים.</li> <li>■ במידה הצורך, נקי את החורים בזרעות ההתזה (עיינו בפרק: "ניקוי ותחזוקה - נקי זרעות ההתזה").</li> </ul>	
<p>הסתותם האל-חוזר פתוח וחסום. מים מזוהמים זורמים צורה לתא ההדחה.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ נקי את משאבת הניקוז ואת הסתותם אל-חוזר עיינו בפרק: "תחזוקה - נקי מושאבת הניקוז והסתותם אל-חוזר".</li> </ul>	

# מדריך לפתרון בעיות

הבעיה	סיבה אפשרית ופתרון
מריחות על דברי זכויות וסכו"פ, ועל כל הזכויות מופיעה שכבה כחלילה שניינן לנגבها.	■ מינון חומר ההברקה גבוהה מדי. ■ הקטינו את המינון (ע"נ בפרק "לפני השימוש במדיח בפעם הראשונה- נזול הברקה").
צלחות וכוסות אין יבשות או מכוסות בכתמים	■ מינון נזול ההברקה אינו מספיק או שמייל נזול הברקה ריק. ■ הגדילו את המינון או מלאו את המיכל. ע"נ בפרק "לפני השימוש בפעם הראשונה".
	■ הכלים הוצאו מהמדיח מוקדם מדי. ■ השאירו את הכלים במדיח זמן רב יותר ע"נ בפרק: "הפעלת המדיח".
דברי זכויות מתכסים בשכבה בגוון חום או כחול, שלא ניתן לניאוגב.	אתם משתמשים בתכשיר כביסה משולב אשר לא מספק איצות יבוש מספקת. ■ החליפו את חומר ההדחה או מלאו את מיכל נזול הברקה (ע"נ בפרק "לפני השימוש בפעם הראשונה- נזול הברקה").
דברי זכויות מתכסים בשכבה בגוון חום או כחול, שלא ניתן לניאוגב.	■ תופעה זו נגרמת מחומר ההדחה. ■ החליפו את חומר ההדחה.
דברי זכויות עמודים ואבעם דוחה; לא ניתן לנגב את השכבה.	כלי הזכויות אינם מיועדים להדחה במדיח. ■ אין פתרון. רכשו כלים המיועדים לניקוי במדיח כלים.
כתמי תה או שפטון לא הוסרו לחלויטין.	דרגת חום המים בתוכנית שנבחרה נמוכה מדי. ■ בחרו בתוכנית עם דרגת חום גבוהה יותר.
	■ פעולת ההלבנה של חומר ההדחה חלה מידי. ■ השתמשו בחומר הדחה מסווג אחר.

# מדריך לפתרון בעיות

הבעיה	סיבה אפשרית ופתרון
כלים מפלסטיק דוחים.	<p>עשויים להיגרם מצבעים טבאים, למשל, מגזר, עגבניות או קטשופ. מינון חומר ההדחה או פעולות הhalbנה שלו אינם מספיקים לטיפול במצבים טבאים.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ הגדילו את מינון חומר ההדחה עיינו בפרק: "הפעלת המדייח - חומר הדחה". לא ניתן לטפל בכלים פלסטיים שדהו.</li> </ul>
על הכלים והesco"ם נראים כתמים לבנים ועכירות המכסה דברי זכוכית; המיטה ניתן לניגוב.	<p>מינון נזול ההברקה נמוך מדי.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ הגדילו את המינון עיינו בפרק: "לפני השימוש בפעם הראשונה".</li> </ul>
לא קיים מלח במיכל.	<p>לא קיים מלח במיכל.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ הוסיףו מלח עיינו בפרק: "לפני השימוש במדיח בפעם הראשונה".</li> </ul>
מכסה מיכל המלח אינו סגור היטב.	<p>מכסה מיכל המלח אינו סגור היטב.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ וודאו שהמכסה סגור היטב.</li> </ul>
אתם משתמשים בתכשיר הדחה משולב לא מתאים.	<p>אתם משתמשים בתכשיר הדחה משולב לא מתאים.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ החליפו את תכשיר הדחה. השתמשו בחומרי הדחה רגילים, ומלאו מלח ונזול הברקה.</li> </ul>
कשיות המים כוונה לדרגה נמוכה מדי.	<p>קשיות המים כוונה לדרגה נמוכה מדי.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ כוונו לדרגה גבוהה יותר עיינו בפרק: "לפני השימוש בפעם הראשונה - מרכך המים".</li> </ul>
כתמי חלודה על הסכו"ם.	<p>הכלים שנפגעו אינם חסינים מפני חלודה.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ אין פתרון.</li> <li>■ רכשו כלים הניטנים להדחה במדיח כלים.</li> </ul>
לא הופעלה תוכנית הדחה מיד לאחר שהוספטם מלח למדיח. גרגירי מלח חדרו למחזור הדחה.	<p>לא הופעלה תוכנית הדחה מיד לאחר שהוספטם מלח למדיח. גרגירי מלח חדרו למחזור הדחה.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ לאחר שהוספטם מלח למדיח, הפעילו תוכנית עדינה  בשילוב האפשרות הנוסף טורבו <i>Turbo</i> ללא כלים.</li> </ul>
מכסה פתח مليוי מיכל המלח לא נסגר היטב.	<p>מכסה פתח مليוי מיכל המלח לא נסגר היטב.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ סגורו היטב את מכסה مليוי המלח.</li> </ul>

# תחזוקה



- הוציאו בזיהירות את אטם הגומי.
- הוציאו את המסנן בעזרת מלקיים ונקו אותו תחת מים זורמים.
- החזירו את המסנן והאטם למקומם. הקפידו שהם מונחים היטב במקומם.
- הבירגו חזרה את צינור אספקת המים על הברח, תוך הקפדה שהחיבור יהיה ישר.
- פתחו בהדרגה את בריח המים, כדי לבדוק נזילותות. במקרה של נזילה, הבירגו את המחבר על הברח חזק יותר.

## ניקוי המסנן בכニיסת המים

בתוך מחבר החיבור של צינור אספקת המים אל הברח קיימן מסנן. ניקו אותו כשהוא מולאandr, אחררת לא ייכנסו מספיק מים לתוך תא ההדחה.

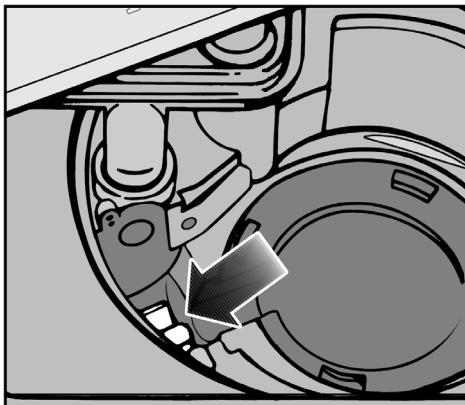
**! בתרום המעטפת הפלסティית של מחבר המים קיימים ריבאים חשמליים. אל תטבלו את המעטפת במים.**

## המלצות

במקרים בהם המים מכילים כמות גדולה של חלקיקים בלתי נמסים, מומלץ להרכיב בין הברח לבין צינור אספקת המים מסנן עם שטח סינון גדול. תוכלו להשיג מסנן זה בתחנות השירות המפורטות על הכריכה האחורית של חוברת הוראות זו.

## ניקוי המסנן:

- נתקו את המדיich מהחשמל (באמצעות הוצאת תקע החשמל מהשעקב בקיר או ע"י ניתוק המפסוק הראשי בלוח החשמל ו/או הורדת הנטייה המזין את קו החשמל למדיח).
- סגרו את בריח המים
- שחררו את צינור אספקת המים מהברח.



משאבת הניקוז נמצא מתחת לשסתום האל-חזר (ראוച').

- הוציאו את כל גופים הזרים מתוכה משאבת הניקוז (היזהרו מרסיס' צוכית, או עצמות כדי שלא תיפצעו). סובבו ביד את כנפי המשאבה, כדי לוודא שאין יותר מעכורים.
- החיזרו בזיהירות את השסתום אל-חזר למקום והדקו את ידית הנעילה.

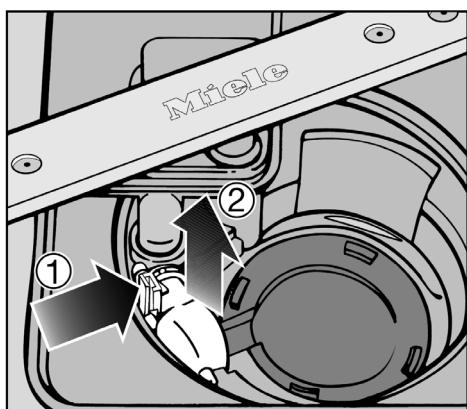
וילדו שהתפס ננעל היטב.

נקטו בכל אמצעי זהירות כדי לא לגרום נזק לרכיבים הרגישים בעטניקוי משאבת הניקוז והשסתום האל-חזר.

## ניקוי משאבת הוצאה המים והסתום האל-חזר

במקרים בהם בסיטום נשאבים המים אין נשאבת הנראת שהמשאבה או השסתום האל-חזר סתום. ניתן לנתק חלקיים אלו בנקל. היזהרו מרסיס' צוכית, או עצמות כדי שלא תיפצעו.

- הוציאו את תשלובת המנסנים ממתה ההדחה (יעינו בפרק: "ניקוי ותחזוקה", "ניקוי המנסנים בתא ההדחה").
- השתמשו במיכל כדי לדלות מים ממתה ההדחה.



- לחצו פנימה על התפס של השסתום האל-חזר **①**.
- הרימו את ידית הנעילה של השסתום אל-חזר **②**, ושתפו אותו היבט מתחת למים זורמים.
- הסירו גופים זרים מהשסתום האל-חזר.

## **שירות לאחר המכירה**

---

### **מידע למכוני בדיקה**

כל המду הנדרש לבדיקות השוואה  
ומידית רعش ניתן בעلون בדיקות  
השוואה" **"Comparison tests"**.  
הגרסה האחרונה של העalon ניתנת  
להזמנה מ: - [testinfo@miele.de](mailto:testinfo@miele.de)

נא מסרו את כתובת הדואר שלכם כמו  
גם את מספר הדגם והמספר הסידורי  
של מדיח הכלים (עינו בתווית  
הנתוניות).

אם לא הצליחם לפתור בעיה גם  
לאחר הבדיקות המפורטים במדריך  
"לפתרון בעיות", פנו למועדן השירות  
(עינו בכירכה האחראית של חוברת זו).

## **אבזרים לרכישה בנפרד**

**תוتب למיכון קפוצ'ינו**  
הו טוב למיכון הקפוצ'ינו מיועד לניקוי  
חלקים פרטניים של מכשיר להכנת  
קפוצ'ינו של Miele.

**סל סכו"ם קטן**  
סל קטן זה מיועד לסלסילה התחתונה  
ומיועד לשטיפת סכו"ם נוספת כולל  
מצוקות.

**תוتب לכוסות**  
הו טוב לכוסות להתקנה בסולסילה  
התחתונה, והוא מיועד לאחסון כמות  
כוסות גדולה.

**כדי להפיק את מיטב הביצועים**  
**מהמדיח**

תוכלו לרכוש אביזרים אופציונליים  
נוספים המיועדים למטרות שונות,  
באמצעות מוקד השירות (עינוי בכריכה  
האחרית של החוברת) או בחנויות  
'מילא גלארי' ברחבי הארץ (אביזרים  
מסויימים מסופקים עם המדיח, בהתאם  
לדגמים השונים).

# חיבור לרשת החשמל

**אזהרה !**  
מדיח הכלים חייב להיות מחובר  
לשקע המוארק בהארקה תקנית.  
הקפידו לא לחבר את המדיח לרשת  
החשמל כל עוד לא הסתיימו פעולות  
התקינה.

⚠️ כל עבודות החשמל יבוצעו ע"י  
טכני מוסמך בלבד ובהתאם לחוקי  
החשמל.

⚠️ שקע החשמל חייב להיות נגיש  
בקלות לאחר התקנת מדיח הכלים.  
אל תחברו את מדיח הכלים לרשת  
החשמל באמצעות כבל מאיר.  
כבל מאיר לא מבטיח את רמת  
הבטיחות הנדרשת למדיח הכלים (כמו  
למשל, סכנה מפני התהומות יתר)

חברו את המדיח לשקע המוארק  
בהארקה תקנית ומוגן בנתיר של  
16A ואשר ממוקם במקום נגיש.

המדיח מסופק כאשר הוא מוכן לחבר  
לרשת חשמל של זרם חילופין, חד-  
מופע, של 230-240 וולט בתדר של  
50 הרץ. המדיח מסופק עם כבל חשמל  
באורך של 2 מטר ותקע ייזוק.

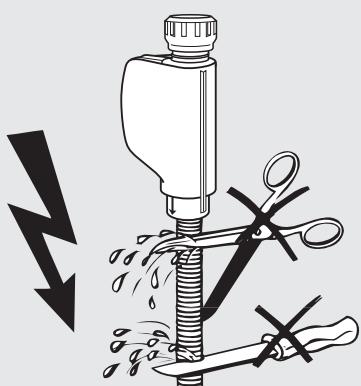
להגברת ההגנה מפני ההתחשלאות,  
הקפידו לחבר את המדיח לשקע המוגן  
בפסק זרם דלף (RCD) נגד  
התחשלות (פסק פחת) בזרם של  
.30mA

⚠️ לפני חיבור מדיח הכלים לרשת  
החשמל, וודאו שמתוך הפעלה  
הנקוב בתווית הנתונים המודבקת  
לדלת המדיח, תואם למתח רשת  
החשמל בארץ: 230V~50Hz.

- לחץ המים ביציאה מהברח חיבר להיות 0.5-1000kpa במקרים בהם לחץ המים גבוה יותר עליהם להתקין שסתום להפחחת לחץ.

לאחר התקנת המדיח, וודאו שלא קיימת דליפה בכניסת המים.

**⚠️** למניעת נזק למדיח, חיבור את המדיח למערכת ניקוז מואוררת היטוב.



**⚠️** אל תקצרו ואל תפגעו בכל דרך שהיא בצינור אספקת המים (עיננו באירור הנ"ל).

## מערכת הגנה מפני נזילות מים של "מילה"

אם מדיח הכלים הותקן כראוי, מערכת ההגנה לנזילות מים של "מילה" תגן עליהם מנזקי מים לאורך כל חי' המדיח.

## חיבור למקור אספקת המים

**⚠️** המים בתוך המדיח אינם מי שתיה!

- תוכלו לחבר את המדיח לברח מים חמימים או קררים בטמפרטורה של  $0^{\circ}\text{C}$  לכל היותר.

חיבור המדיח לברח מים חמימים יביא לחיסכון באנרגיה ובזמן. כאשר המדיח מחובר לברח מים חמימים, כל שלבי התוכניות אשר אחרית הי מתחבאים במים קררים (טיפיה מוקדמת ושתייפת בניינים) וכן התוכנית של שטייפה מוקדמת במים קררים, תבוצענה במים חמימים.

- אורכו של צינור אספקת המים הוא 1.5- מטר. בתקנות השירות

המפורטות על הרכבה האחראית של חוברת זו ניתן לרכוש צינור מאירן גמיש העמיד בלחץ של  $\text{Pa} 14000 / 140$  בר, ובאורך של 1.5 מטר.

- לצורך חיבור המדיח למקור מים יש צורך בברח עם חיבור של  $3/4"$  זכר.

- מכשיר זה מותאם לדרישות התקינה הבינלאומית, האירופאית והגרמנית IEC/EN/DIN61770/VDE 0700 חלק 600 ויש לחברו לחיבור אספקת מים ללא שסתום אל חזר.

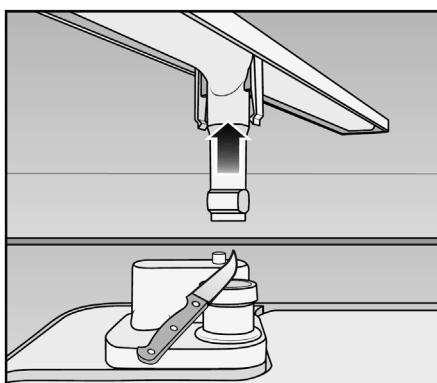
לאחר חיבור מדיח הכלים למערכת הניקוז, בדקו וודאו שכל החיבורים מהודקים ומאובטחים.

## א Orror מערצת הניקוז

במקרים בהם חיבור הניקוז המקומי נמור יותר מהمسئילה של גלגילות הסולסיליה התחתונה כהבדלת פתוחה, עליכם ל Orror את מערכת הניקוז. כדי למנוע היוצרות פועלות סיפון בעת הדחה, שתורקן את המים מתוך המכונה.

לא Orror:

■ פתחו עד הסוף את הדלת.



■ משכו בחזקה כלפי מעלה והוציאו את זרוע ההתקזה התחתונה מהמדיח.

■ חתכו את החלק העליון של שסתום הא Orror בתא ההדחה.

## חיבור למערכת ניקוז המים

- מערכת הניקוז של המדיח מצויה בשסתום אל-חוזר המונע חזרה של מים מלוכלכים אל תוך המדיח דרך צינור הניקוז.
- המדיח מסופק עם צינור הוצאה מים באורך של 1.5 מטר בקוטר פנימי של 22 מ"מ.
- תוכלנו לרכוש צינור מריר (עד 4 מטר) במחנת השירות הקרוב.
- במקרים בהם צינור הניקוז של המדיח מחובר ישירות אל צינור ביוב, יש להשתמש במכשיר הצינור המסופק.
- המחבר הנמצא בגב המדיח ניתן לשיבוב ימינה או שמאליה, וכך ניתן להוביל את צינור הניקוז לכל אחד מהצדדים.
- החיבור המקומי של צינור ניקוז המים חייב להיות בקוטר כפוף מזיה של צינור ניקוז המים מהמכונה. במידה וצינור יציאת המים ארוך מדי ונכנס עומק מדי לתוך צינור הביוב, ניתן לקצר את הזקף, אחרת צינור הניקוז עלול להיסתם.
- אין לקצר את צינור הניקוז.

⚠ וודאו שצינור הניקוז לא מוקפל והוא לא נמחץ או נמער מתחת למדיח.

## מפורט טכני

XXL	רגיל	דגם המדיח
-	84.5 ס"מ (מתכוון + 3.5 ס"מ)	גובה
84.5 ס"מ (מתכוון + 6.5 ס"מ)	80.5 ס"מ (מתכוון + 6.5 ס"מ)	גובה להתקנה מובנית
84.5 ס"מ (נ+ 6.5 ס"מ)	80.5 ס"מ (נ+ 6.5 ס"מ)	גובה להצבה בגומחה
59.8 ס"מ	59.8 ס"מ	רוחב
60 ס"מ	60 ס"מ	רוחב להתקנה מובנית
-	60 ס"מ	עומק
57 ס"מ	57 ס"מ	רוחב להתקנה מובנית
מקס. 56 ק"ג	מקס. 64 ק"ג	משקל:
uninio בלוחית הנתונים		מתוח
uninio בלוחית הנתונים		צירicit הספק
uninio בלוחית הנתונים		נתוני הנתייר
0,20W	0,20W	צירicit הספק במצב כבוי
1,00W	1,00W	צירicit הספק כשהמדיח אינו כבוי
uninio בלוחית הנתונים		אישור תקינה
50-1000kPa (0.5-10 בר)	50-1000kPa (0.5-10 בר)	לחץ מים
עד C° 60	עד C° 60	חיבור למקור מים חמים
עד 1 מטר	עד 1 מטר	יחס עמוד מים
עד 4 מטר	עד 4 מטר	אורך צינור ניקוז
C- 1.7 מטר	C- 1.7 מטר	אורך כבל החשמל
ל- 14/13 מערכות כלים*	ל- 14/13 מערכות כלים*	תכולה

\* בהתאם לדגם

## **רשימות אישיות**

---



## **רשימות אישיות**

---

**Miele**

## תchanot shirut leshirutcam

טל" 073-2625601      מוקד שירות ראשי

כתובתנו באינטרנט: <http://www.electra-sherut.co.il>

לקוחות נכבדים,

החברה שומרת לעצמה את הזכות לשנות את המפרטים המצוינים בהוראות הפעלה ללא הודעה מוקדמת, וambilי שתחול עליה חבות כל שהוא עקב כך.



רחוב ספיר 1, א.ת חדש, ראשון לציון, מיקוד 75143 טל" 03-9633030